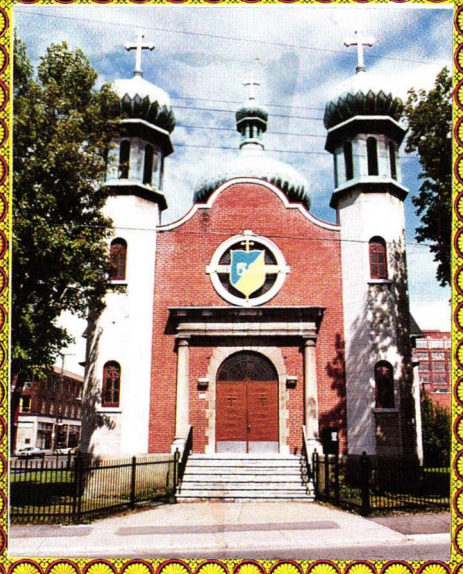
ПРОПАМ'ЯТНА КНИГА
У
ПЯТДЕСЯТИЛІТНІЙ
ЮВІЛЕЙ

1934



1984

Української Католицької
Парохії Св. Духа
в Монтреалі
9-ГО ВЕРЕСНЯ, 1984

ПРОПАМ'ЯТНА КНИГА

ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

Української Католицької

Парохії Св. Духа

в Монтреалі

1984 1934

JUBILEE BOOK

Commemorating the 50th Anniversary of the Ukrainian Catholic

PARISH of HOLY GHOST CHURCH

in Montreal

Мистецьке оформлення обкладинки

і

технічне редаґування:

Петро Лихач

Монтреал

1984

ВСТУПНЕ СЛОВО

У цей торжественний день світлого Золотого Ювілею Парохії Св. Духа в Монтреалі, мені є незвичайно приємно висловити мою найґлибшу пошану і признання основоположникам і сучасним трудженикам за їх жертвенну і віддану працю у Христовим Винограднику на Славу Святого Його Іменння і на добро нашої Рідної Української Католицької Церкви.

Висловлюю тоже мою глибоку пошану і велике признання дорогому нашому голові парохіяльного комітету, пану Дмитрові Спасик за його 18-літну, послідовну, успішну і примірну працю безпереривного його головства. Хай Господь благословить Вас ще Многими і Благими Літами.

Схиляю голову перед тінями тих що відійшли у вічність - у цей далекий обрій засвіття, де для всіх праведних світить благословенна зірка безсмертя що її засвітив наш Спаситель, вмираючи за нас на хресті.

Вдячні Божому Провидінню що дозволив дочекати цього великого свята, вітаймо нашого Ювіляра - Парохію Св. Духа з піднесеним духом і з любов'ю і радіймо осягами Її успішної - п'ятдесятилітної дії.

Хай цей пропам'ятний день стане днем поновлення наших обітів. Хай новою крицею озброїть нашу непохитну волю вірно служити Рідній нашій Церкві, боронити Її тисячолітні традиції, обряду, прав і мови. Хай скріпить нашу віру в перемогу Божественного Добра над пекельним злом і у воскресіння Української Католицької Церкви в Україні.

Молім Всевишнього щоб дозволив нам діждати відродження і з'єднання всіх Українських Церков у Рідному Києво-Галицькому Патріярхаті на свобідній, суверенній ні від кого незалежній Українській Землі і в усіх країнах нашого поселення.

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

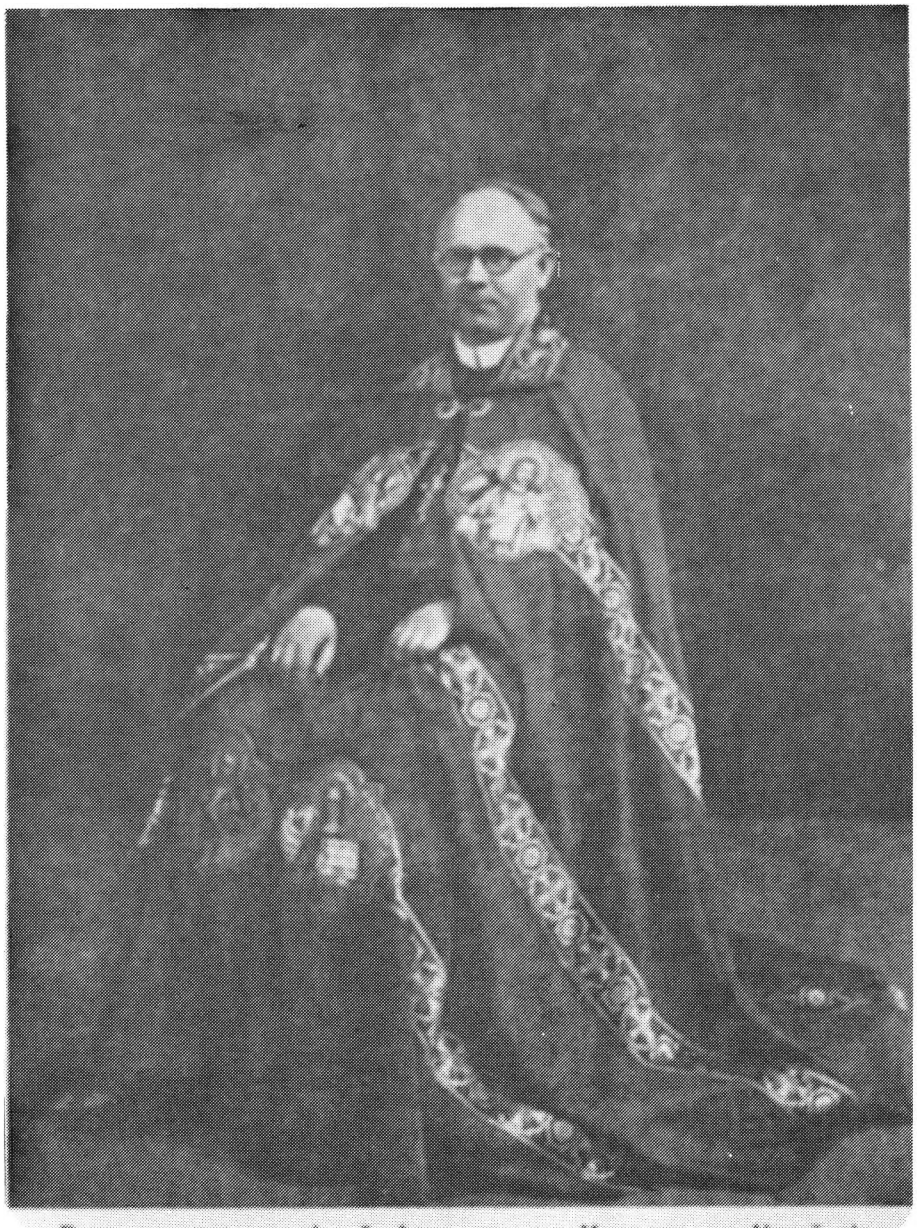
Петро Лихач



СВЯТІШИЙ ОТЕЦЬ ПАПА ІВАН ПАВЛО II



БЛАЖЕННІШИЙ ЙОСИФ СЛІПИЙ
Патріярх Українoької Католицької Церкви



Високопреосвященний Архиепископ Митрополит Українців католиків Канади, Кир Максим Германюк, ЧНІ.

ПОЧЕСНА ГРАМОТА

ч. 10/84

Максим Германюк

БОЖОЮ МИЛОСТЮ І БЛАГОСЛОВЕННЯМ АПОСТОЛЬСЬКОГО ПРЕСТОЛА
АРХИЄПИСКОП МИТРОПОЛИТ ВІННІПЕҐСЬКИЙ

УКРАЇНСЬКІЙ КАТОЛИЦЬКІЙ ПАРАФІЇ СВ. ДУХА В МОНТРЕАЛІ

Мир у Господі й Архиєрейське благословення

Оцим висловлюємо наше повне признання й складаємо щиру подяку

за Вашу жертвенну працю й визначні заслуги для добра Христової Церкви

й нашого українського народу з нагоди 50-річчя Вашого заснування,

враз із запевненням гарячих молитов та побажанням обильних Божих ласк на майбутнє.

Дано в Митрополичій Палаті, у Вінніпеґу, дня 9 *місяця* березня *року* 1984

МИТРОПОЛИТ

Записувати історію родини,організації чи громади значить зберігати життя народу.Джерельно упорядковані "Річні Звідомлення" парафії Св.Духа в Монтреалі, що почали виходити від 1968 року, зложили дуже точнідані-описи з життя тієї парафії.



"З приємністю переглядаємо річні звідомлення Парафії Св.Духа в Монтреалі і з признанням оцінюємо Вашу працю і Ваших парафіян. Ваші річні звідомлення становлять солідну хроніку названої парафії, яка буде свідком Вашої запопадливої праці, враз з Вашими парафіянами для будучих поколінь"

+ Ізидор, Єпископ

Торонто, 26.жовтня 1971.

TEL.: (416) 924-2381

EPARCHY OF TORONTO
CHANCERY OFFICE
61 GLEN EDYTH DRIVE
TORONTO, ONTARIO
M4V 2V8

13-го квітня 1984 р.

Всечеснішому
о. Сергієві Ґарові,
Монтреаль, Квебек.

Всечесніший і Дорогий Отче!

Із 50-тиліттям парафії Святого Духа шлемо Вам, Всечесніший Отче, і Вашим Парафіянам наш щирий привіт і якнайкращі побажання.

Ваша церква є однією з перших духовних колисок душ наших українських вірних. Упродовж тих благословенних років Ваші Попередники і Ви віддали багато жертвенності для добра Церкви і Вірних. Благословенний 50-тилітній шлях парафії Святого Духа позначений осягами для нашої Церкви, бо ж спільно Ви внесли Ваші труди і жертвенність для Божої слави.

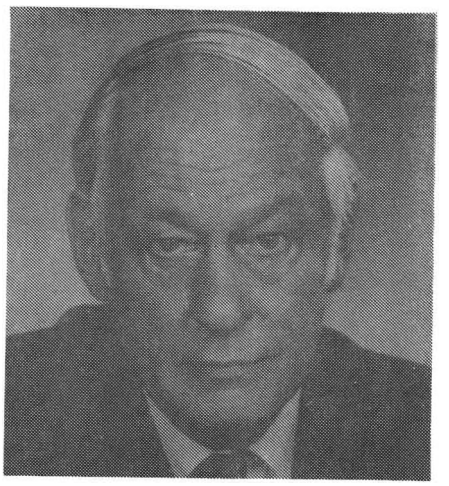
Нехай Всещедрий Господь благословляє Вас, Всечесніший Отче, і Ваших Парафіян, усякими добрами і Своєю благодаттю.

З цієї нагоди шлемо Вам наше архиєрейське благословення та поздоровлення в Христі Господі,

Єпископ

Gouvernement
du Québec

Le Premier ministre



The Jubilee Celebration commemorating the Fiftieth Anniversary of receiving the Bishop's Charter by the Ukrainian Catholic Holy Ghost Church would seem to be an ideal occasion to review the rich history of the parish and especially to recall with gratitude the great dedication of so many of its members.

I rejoice with you during these Celebrations in the success already achieved and look towards the future with even greater confidence.

Heartiest congratulations!

Gouvernement
du Québec

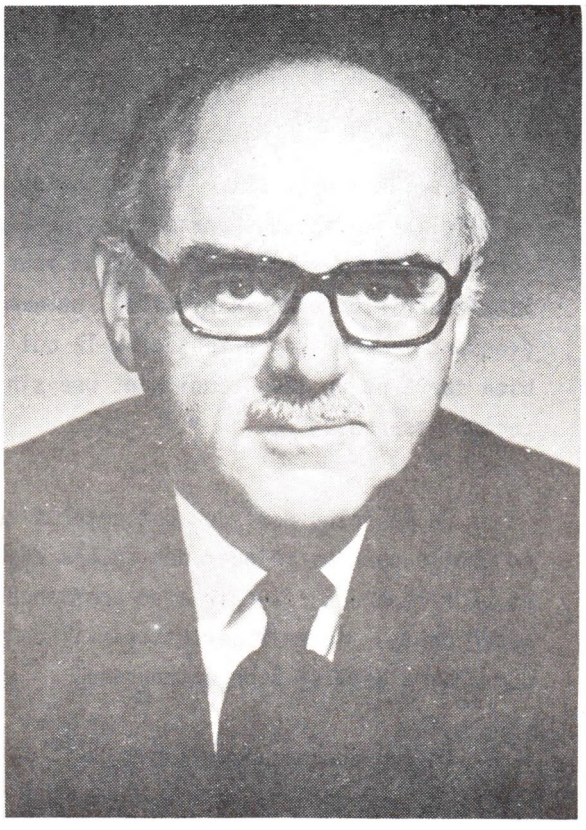
Le Premier ministre

Le 50e anniversaire de l'érection en évêché de l'Eglise Catholique Ukrainienne du Saint-Esprit constitue une merveilleuse occasion pour rappeler la riche histoire de la paroisse, notamment en évoquant la mémoire de tous ceux-là qui l'ont si bien servi et en leur témoignant une sincère reconnaissance.

Je me joins donc de tout coeur à vous pendant ce Jubilé pour me réjouir des succès déjà acquis et pour regarder l'avenir avec confiance. Car, sans aucun doute, l'avenir permettra-t-il de poursuivre une oeuvre déjà si bien entreprise.

Chaleureuses salutations!

René Lévesque



VILLE DE MONTRÉAL
CABINET DU MAIRE

MESSAGE FROM MAYOR JEAN DRAPEAU

I am very pleased to join in spirit all those who participate in this Jubilee Celebration and I extend my warmest congratulations to their Parish officials.

To recall in but a few words the importance of the Churches which were founded by our ethnic communities is an impossible task. However, I cannot let pass unnoticed their remarquable accomplishments for not only have they been through the years the guardians of Faith but also the heart of the communities' activities as well as a haven of refuge, peace and hope.

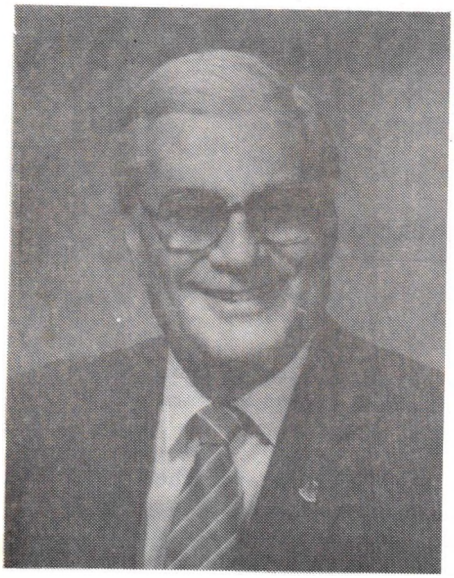
This celebration is marking an important milestone in the history of your Parish. I am convinced that altogether you will realize new exciting projects which will bring to your Church, your community and your families joy and satisfaction.

I wish you all a happy Jubilee Celebration. May you keep fond recollections of this memorable day.

SEPTEMBER 1984

Ville de Greenfield Park
CABINET DU MAIRE

Greenfield Park
MAYOR'S OFFICE



MESSAGE FROM HIS WORSHIP MAYOR STEPHEN OLYNYK
VILLE DE GREENFIELD PARK

On this day of September 9, 1984, the community and members of the Holy Ghost Church in Pointe St. Charles are celebrating their fiftieth anniversary.

It is hard to believe that fifty years have passed so quickly. It brings back many memorable times of my youth in Pointe St. Charles.

The greatest highlight that I recall of this era is to have known the late Reverend Father Jean who was the first Ukrainian catholic priest and who's ethnic origin was that of a French Canadian and who served the community with dignity and pride.

May I offer you my sincere and best wishes that the Parish continues and does not fade away as many parishes have in the past few years.

Sincerely,
Stephen Olynyk
Stephen Olynyk
Mayor

SO/hm

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

COMITÉ UKRAINIEN DU CANADA
SECTION DE MONTRÉAL
CASE POSTALE 37, STATION G
MONTRÉAL, QUÉ.

UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
MONTREAL BRANCH
P.O. BOX 37, STATION G
MONTREAL, QUE.

До
Української Католицької Церкви
Святого Духа,
Монтреал,Кве.

Всечесний Отче і Хвальна Управо,

Служити Богові це служити народові! Ваша церковна Громада парафії Св. Духа вже пів - століття виконує цей святий обовязок віддано й зі завзятим пієтизмом. Зерно посіяне Вашими основоположниками впало на плодючу землю і зродило урожай - а це розквіт Вашої Громади й Ви тепер радієте й втішаєтеся її безмежним успіхом.

З нагоди святкування 50 - ліття душпастирської праці Вашої церковної громади, Комітет Українців Канади, відділ Монтреалу й околиці, засилає Вам найсердечніші побажання у цей знаменний час Вашого церковного життя. Ваша громада й душпастирі заслуговують на спеціяльне відзначення цеї події.

Проведений 50 - літний шлях Вашої праці помітно відзначився в житті не лише українського церковного життя, але й причинився до росту загально українського громадського життя Монтреалу.

Тому саме складаємо Вам належне признання й висловлюємо належну Вам пошану. Нехай Всевишний нагородить Вас на будуче своїми благами, щоби Ви й далі так ревно й віддано працювали Йому на славу, а українському народові на користь. Щасти Вам Боже,

Ярослав Кульба
Голова

Ярослав Маркіза
Кор. Секретар

Вересень 1984.



Д М И Т Р О С П А С И К

ГОЛОВА ЦЕРКОВНОГО КОМІТЕТУ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
в Монтреалі

народився 7-го листопада 1919-го року в Монтреалі, дільниця Пойнт Ст. Чарлс. Середню освіту отримав в Монтреалі. Від року 1941-го до 1946-го служив у Канадійській Армії в ранзі Ст. Сержанта. Належить до Українського Відділу Королівського Канадійського Легіону ч. 183 ім. Гетьмана Івана Мазепи, до Краєвої Управи Союзу Українських Канадійських Ветеранів у Вінніпегу, до Управи Фундації ім. Впреп. о. Йосафата Жана, Ч.С.В.В., до Управи Старечого Дому ім. Св. Йосафата, до Ради за Патріярхат і до Українського Аматорського Ґулф Асоц. У 1968-ім році вибраний головою Церковного Комітету, який він очолює безперебійно по сьогоднішній день.

СЛОВО ГОЛОВИ ЦЕРКОВНОГО КОМІТЕТУ

Я народився в околиці де тепер стоїть наша Церква Св. Духа. Пам'ятаю, ще за моїх молодих літ початки нашої парохії, коли наші основителі, бачучи приріст українських родин, рішили заснувати свою окрему парохію в дільниці Пойнт Ст. Чарлс, в Монтреалі.

За благословенням Преосвященішого Владики Кир Василія Ладики, року 1934 отримано "чартер" на парохію Св. Духа і почалась праця. Довгі роки наші піонери тяжко працювали з надією побудувати свій храм. Їх велика жертвенність і завзяття зреалізувала їхні мрії і в році 1948 наша церква була збудована.

Приїзд нової еміграції по другій світовій війні збільшив наше членство, складаючись з молодих, енергічних і патріотичних українців. Це нове членство бере активну участь в парохії продовжуючи цю спадщину наших піонерів. Ми парохіяни дальше працюємо жертвенно і щиро щоб наша Церква Св. Духа залишилась для будучих поколінь.

Складаю щиру подяку всім духовним отцям що нам служили протягом півстоліття нашої парохії.

Спеціяльна подяка і признання Сестрицтву Серця Христового, Лідзі Українських Католицьких Жінок, Парохіяльному Комітетові і всім парохіянам. Без їх посвяти і попертя наша парохія не була б такою якою вона є сьогодні.

З великою пошаною і вдячністю хочу подякувати п. Петрові Лихач за зібрення матеріялів і редагування цеї Ювілейної Книжки.

Дякую Всевишньому за Його Святу Ласку що я міг, через 18 років сповняти мій обов'язок як голова церковного комітету.

Хай Господь благословить усіх Вас ще на Многі і Щасливі Літа.

Дмитро Спасик



о. митрат ІВАН ГАВРИЛЮК

Декан, Ген. Вікарій Українців Католиків в Квебеку

і в надморських провінціях

Помісна Українська Католицька Церква
"Pomisna" l'Eglise catholique ukrainienne
"Pomisna" Ukrainian Catholic Church

Митрополія українців католиків Канади

2350, rue Tillemont,
Montréal, Qué. H2E 1E9 727-7194



ТОРОНТОНСЬКА ЕПАРХІЯ

МОНТРЕАЛЬСЬКИЙ ПРОТОПРЕСВИТЕРАТ
(ДЕКАНАТ)

Монтреаль 30. травня 1984 р.

Слава Ісусу Христу!

Всечесніший Отче Парох,
Дорогі в Христі Братя й Сестри,
в парафії Св. Духа в Монтреалі.

В Богом благословенний Ювій - 50-ти річчя існування Української Католицької парафії Св. Духа в Монтреалі, лучимося в молитвах до Всевишнього з подякою за дотеперішні Його ласки та з проханням за Його Благословення для Вас на майбутнє.

Відзначування річниць чи ювілеїв має на меті також переглянути пророблену роботу та перш за все згадати тих, що почали працю, перебороли перші труднощі та простелили фундаменти для розвитку будови й життя цієї парафії. Піонери і творці, Всеч.Отці парохи та Ваші піонери з перед 50-ти років почали будувати суспільне, господарське, культурне життя в гостинній канадській землі на тривалих християнських основах, на твердих законах моралі та справедливості, що їх вони привезли ще з рідної України. Тому і Бог Всевишний благословив їх працю, вона видала красні овочі, зберегла наші родини, нашу мову, зосередила їх при своїй рідній Церкві і з тими духовними скарбами заквітчав своїм власним храмом Божим, та дозволив у зорганізованій парафії сьогодні святкувати вже 50-ти ліття праці для слави Божої, рідної Церкви та на щастя рідного Народу.

Пересилаючи свій привіт, хочу поґратулювати перш за все всім піонерам Вашої парафії, які її організували й будували, всім Отцям духовним, що обслуговували її в минулому чи й тепер, щиро вітаю Ваш церковний заряд, всі організації парафіяльні та всіх Шановних парафіян, та прошу Всевишнього Бога щоби своїми ласками провадив Вас в щасливе будуче 50-ть ліття, для слави Бога і спасіння всіх душ.

Відданий в молитвах у Вашому наміренні,

о. мітрат Іван Гаврилюк, протопресвітер
Монтреальського Деканату та Генеральний
Вікарій для Українців католиків в Квебеку
та приморських провінцій.



ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 50-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА - 1984 Р.

Сидять від ліва: Дмитро СПАСИК - голова, Анна СПАСИК - голова Л.У.К.Ж., о. Сергій ҐАР - Парох, Марія МАВДРИК - прот. секр., Іван ДРОЗДОВИЧ - поч. голова і дорадник. Стоять від ліва: Юрій РАКОБОВЧУК - госп. свята, Андрій ГАЙДУКЕВИЧ - в. член, Петро ЛИХАЧ - корос. і англомовний секретар, Марія ГУЗАР - в. членкиня, Микола ПЕРЕЙМА - білети, Василь СОЛОНИШНИЙ - касієр і Іван ПРОКАЗЮК - господар на балі.

ВЕЛИКЕ ДІЛО НАШИХ ПІОНЕРІВ
/Думки о. Пароха з нагоди Золотого Ювілею Парохії/

П'ятдесят років існування такої інституції як парохія, для нас що прибули із Старого Краю, або взагалі з Европи, є відносно маленьким часом. В Европі ми навчились бачити парохії які існують століттями, де на місці старих, знищених війнами або ріжними природними явищами, як Фенікс з попелу, повставали нові церкви які продовжували згромаджувати навколо себе покоління вірних. В старих парохіяльних книгах ми могли знайти про наших предків, часами десять і двадцять поколінь перед нами, повідомлення коли вони народились, з ким одружились і коли померли.

Інакше є життя на цьому Новому Континенті, де великі і відносно порожні простори дозволюють, нечувано для Старого Світу, рух населення. Шукаючи лучшої долі, люди на цьому континенті легко переходять від одної місцевости до іншої, а їх діти майже завжди як підростуть, відділюються від родичів і часами поселюються за тисячі миль від тої місцевости де народились і де виростали.

Нелегко в подібних обставинах на довгий час затриматись таким інституціям як церковні парохії. Лише в деяких сільських місцевостях яких ще незаторкнув дух великого міста, або навпаки у великих містах де завжди є богато населення, бо на місці відбувших, приходять новоприбулі, можемо знайти церковні парохії які існують сто або більше років. Подібні парохії можуть існувати так довго, бо їх вірні належать до світових релігій, які по цілому світі начислюють десятками міліонів членства. Бувають часи коли в таких парохіях переважають вірні одної етнічної групи; за декілька десяток років від первісної етнічної групи залишаються лише поодинокі члени а більшість перебирає інша етнічна група, яка за десять-двадцять років відпустить першенство ще іншій, цілком відмінній етнічній групі.

Для менших релігійних груп, таке довше існування є майже немож-ливе. В досить скорім часі вірні, які мешкали недалеко від своєї церкви, роз'їдуться в різні сторони і церковний будинок порожніє і його продають, валять, або передають в руки іншим сектам, а їх душпастирі шукають нового місця, блищого своїм вірним щоб там збудувати новий будинок, який стоятиме знов декілька десятліть.

Для цілком малих сект таке переселення не завжди буває можливим і вони після деякого короткого часу розквіту, зачинають меншати і з часом повністю зникають, а їх вірні в нових місцях поселення приєднуються до іншої, менш-більш подібної секти. Зупинити цей процес для подібних невеликих згромаджень можуть лише великі расові або релігійні відрізнення від окружуючого їх населення. Лише створивши навколо себе невидимий мур - своєрідне ґетто, такі невеликі згромадження можуть довше існувати. Але вистарчає щоб цей невидимий мур розавлився, в скорому часі розвалюється і громада.

Подібного роду доля здавалась була призначена і для наших церковних згромаджень. Порівнюючи до цілого населення, чи то Канади чи лише провінції Квебек, чи навіть міста Монтреалу, ми завжди були процентово невеликим згромадженням. Нас від окружуючого населення не відділювали расові кольори шкіри. Наші перші поселенці, по більшости були мало вчені люди, не дуже обзнайомлені з історією і культурними традиціями свого народу, як це був випадок німців, або скандинавів. Таксамо за нами не стояла сильна влада із Старого Краю яка фінансово підримувала національні інституції на місцях поселення щоб найдовше затримати між поселенцями пам'ятку про своє походження, як це робила царська Росія, або муссолінієвська Італія. Приймаючи нас до себе, місцевий уряд сподівався що у відносно недовгім часі ми розплинемось між зачальною масою основного населення і забудемо про своє походження, мову, культурні і релігійні традиції і в кінці приєднаємось до головної етнічної групи.

Цього самого сподівалась і місцева ієрархія, коли часами охоче, а в інших випадках, скріпивши серце, погоджувалась на створення наших етнічних парохій з окремим, привезеним із Старого Краю, обрядом і культурними традиціями. Для багатьох з них це було лише тимчасовою уступкою для тих що прибули. Вони думали що молоде покоління, яке виросте і виховається в Новім Краю, приєднається до пануючого обряду і на тому буде кінець з існуванням церков нашого обряду на цім континенті.

Сподівання наших "добродіїв" не здійснилось. Правда що ми втратили й тратимо і нинішним часом багатьох, але наша Церква Українського Католицького Обряду не лише існує, але у перемагаючих труднощах розвивається. Замість поодиноких парохій, ми маємо Митрополію з чотирма суфраґаними єпархіями. Маємо численні парохії, монастирі і свою власну семинарію для виховання молодих священиків, старечі доми, дітячі оселі, осередки молоді, Рідна Школа і богато іншого чого годі нині поодиноко перечислювати. З нами сьогодні числяться і на наші імпрези приходять не лише наші приятелі, але й ті які ще недавно сподівались поставити хрест на всьому що є українське і скріпивши серце стараються навчитись добре вимовити хоч пару слів щоб нам подобатись. Сьогодні в Канаді ми є поважна сила, яку жаден не сміє ігнорувати бо це йому буде дорого коштувати.

В числі згаданих вище здобутків є і наша Парохія Св. Духа. Почали з нічого. Довгі роки залежали від ласки чужинців. Сьогодні маємо гарну церкву, /одиноку визначену на пластичному макеті центра м. Монтреалу, підчас Всесвітної Вистави "Експо 67" у 1967 року/. Маємо гарну залю де можемо зібратись і хоч стару, але все таки власну резиденцію. Все це нам не подарував богатий вуйко, що маємо здобули нам своєю працею наші піонери. Прибули вони сюди до чужого оточення . Не помагали їм жадні світові добродійні організації. В тій невеликій торбі, або в валізці що привезли із собою, не мали золотих дукатів або дорогоцінних каменів. Приїхали не знаючи мови нової країни та з

заледве закінченими двома, або трьома клясами школи. Одиноким їх капіталом були покриті мозолями руки і сильний дух. І якраз цей дух дозволив їм перемогти всі труднощі і здобути це чим ми сьогодні користаємо.

Повнота віри в серцях наших піонерів спонукувала їх до великої праці і великої жертвенности. Подібно до евангельській вдовиці, наші піонери давали на Боже діло не лише те що їм залишалось після того як задоволили свої конечні життьові потреби і свої примхи; навпаки нерідко дослівно відривали кусень хліба від своїх уст, бо парохія потребувала їх жертви. Для Бога вони були готові скинути свою останню сорочку, бо відчували що з Богом вони здобудуть собі ще богато сорочок, але раз згубивши Бога, іншого не здобути. Вони себе почували божим людом, а Бога чимсь надзвичайно близьким і власним.

Не багато між нами залишилось піонерів. Більшість з них вже давно упокоїлась вічним сном не ріжних цвинтарях Канади. З тих що залишились живими, лише одиниці можуть проводити активніше життя. Час і роки роблять своє. Сьогодні ми користаємо з плодів їх праці. Стоїмо високо, бо підняли нас покриті мозолями руки піонерів. Більша половина того що ми посідаємо, є здобута їх безперестанною працею. Вони передали нам свої здобутки в наші руки, але одночасно і тяжко нас зобов'язали. Отримане від них колись ми будемо примушені передати в руки наших наслідників. Від нас залежить якою буде ця передача, бо нині ми є відповідальні за те що діється в довіреній нам частині тої великої громади створеної нашими піонерами - Української Католицької Церкви в Канаді.

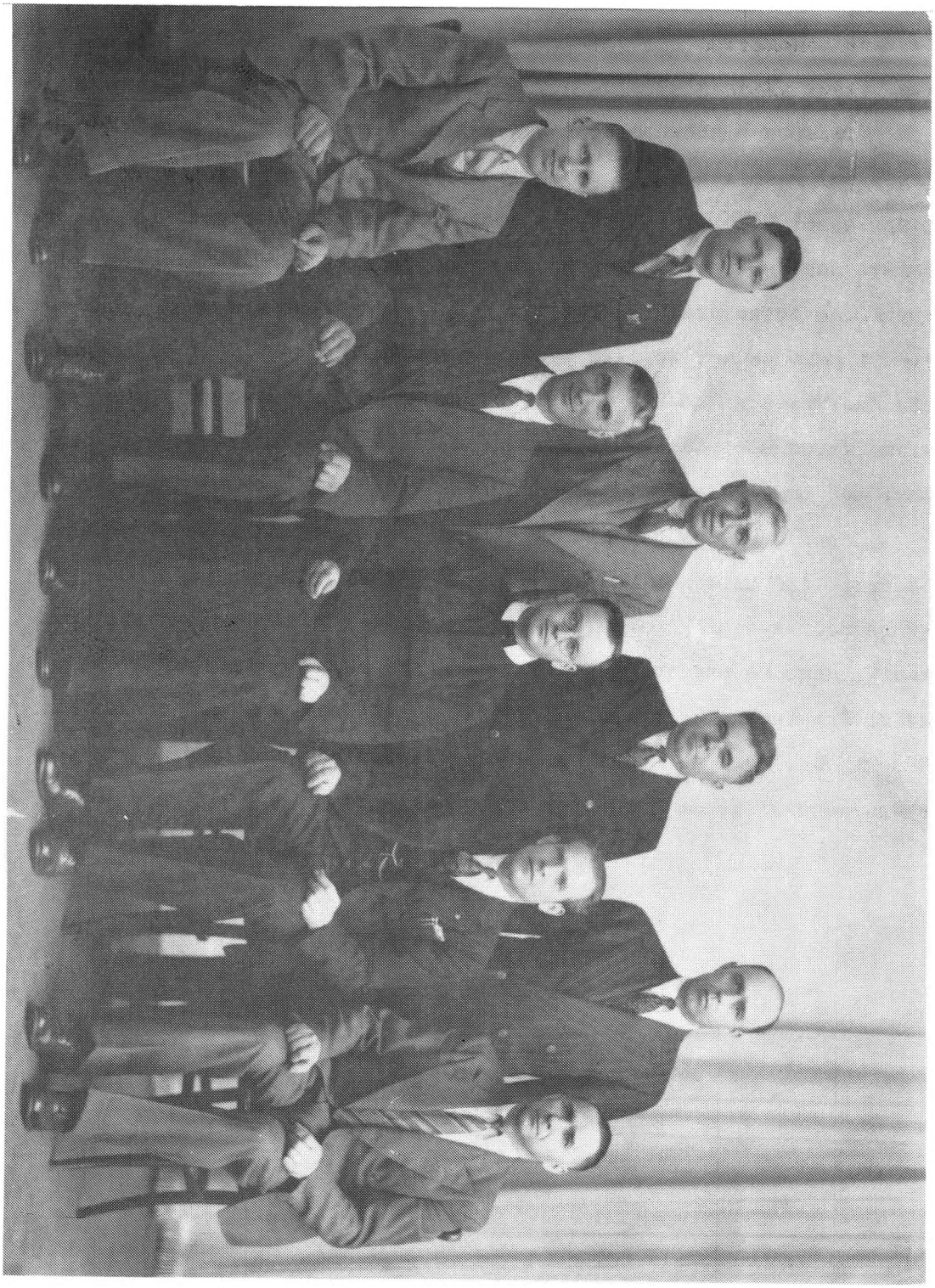
Наша Парохія Св. Духа на Пойнт Ст. Чарлс є органічною частиною цілої Української Католицької Церкви, нині Божим Провидінням розкиненою по цілім світі. Те, що діється в нашій Парохії, має наслідки на життя цілої Церкви. Ми є одною з цеголок цеї великої Будови. Якщо цеголки є сильні і міцно пов'язані між собою, Будова стоятиме і буде збільшатись . Коли ж цеголки стануть крихкі і нездорові, то скорше чи пізніше Будова завалиться і на її місці залишиться Велика Руїна, яку

не легко зможеться відбудувати, бо вона н е була створена ворогами, але руками власних членів.

Схиляючи з пошаною голови перед пам'яттю наших піонерів, стараймось всі наслідувати їх найкращі прикмети. Безперервно працюймо на добро нашої Парохії щоб вона й далі поступала. Пам'ятаймо що хто не робить поступ з часом зачинає котитись назад і його перечанятимуть другі. Не легко пхати камінь під гору, але з гори він легко покотиться і якщо зачасу його не зупинити, даремні будуть наші старання - він скотиться на долину і розіб'ється. Таке саме може бути і з Парохією яка не поступатиме - занепаде й самозліквідується. Відчас залежить щоб це не сталось.

Перед нами, як членами Парохії і членами цілої Церкви, стоять великі, але здійснимі завдання. Якщо будемо безперестанно працювати як це робили наші піонери, за Божою поміччю, ми переможемо всі трудноші і якщо не ми, то наші наслідники досягнуть кращу будучність для нашої Української Католицької Церкви і для Української Католицької Парохії Св. Духа на Пойнт Ст. Чарлс. Поможи нам Боже щоб це сталось в призначенні Твоєю Премудрею Волею часі.

о. Сергій Ґар
Парох



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРОХІЯ СВ. ДУХА
в Монтреалі.

Щоб дати ясніший нарис історії парохії св. Духа в Монтреалі, було б цілком гідно, хоч би у короткій хронографії, підкреслити в загальних рисах важливіші події започаткування церковного життя першої української еміґрації і матірної парохії св. Михаїла тут у Монтреалі, починаючи від року:

1902, перші Служби Божі в українському обряді, що відправляли українські священики, їдучи з Европи до західньої Канади.

1907, відправи Всеч. о. Накратієм Крижанівським, ЧСВВ.

1908, громаду частіше обслуговують Отці Накратій Крижанівський ЧСВВ, Ахіль Делярій-ЧНІ, Михайло Декамп-ЧНІ, і Адоній Сабурен-д-р.

1910, відвідали Українців в Монтреалі, під час Евхаристійного Конґресу, Великий Митрополит Кир Андрей Шептицький зі Львова і Їх Ексцеленція Єпископ Сотер Ортинський з Филаделфії. За ініціятивою Блаженнішого Митрополита Кир Андрея засновано першу українську католицьку парохію в Монтреалі.

1911, на поручення Блаженнішого Митрополита Андрея, основником першої парохії став о. д-р Карло Єрмій, його помічником стає Всеч. о. Теодор Двуліт. Варто тоже зазначити що о. Т. Двуліт обслуговував українську громаду в дільниці Пойнт Ст. Чарлс. Він постарався що отворено українські кляси у католицьких школах на Пойнті і тоже серед міста.

1912 -19-го січня на Йордан, о. Теодор Двуліт відправив водосвяття перед костелом св. Гавриїла на вул. Сентер. Це була перша релігійна маніфестація Українців у Пойнт Ст. Чарлс, яка звернула увагу чужинців на Українців і їх гарний обряд.

1913, прибув до Монтреалу о. д-р Іван Перепелиця і перебрав провід в монтреальській парохії. О. Перепелиця заснував, дня 13-го грудня того року в дільниці Пойнт Ст. Чарлс, Товариство "Просвіта" ім. Т. Шевченка, яке існує до сьогодні як найстарша українська організація, піонер організованого, національно-громадського життя, тісно співпрацюючи з церковними і світськими організаціями.

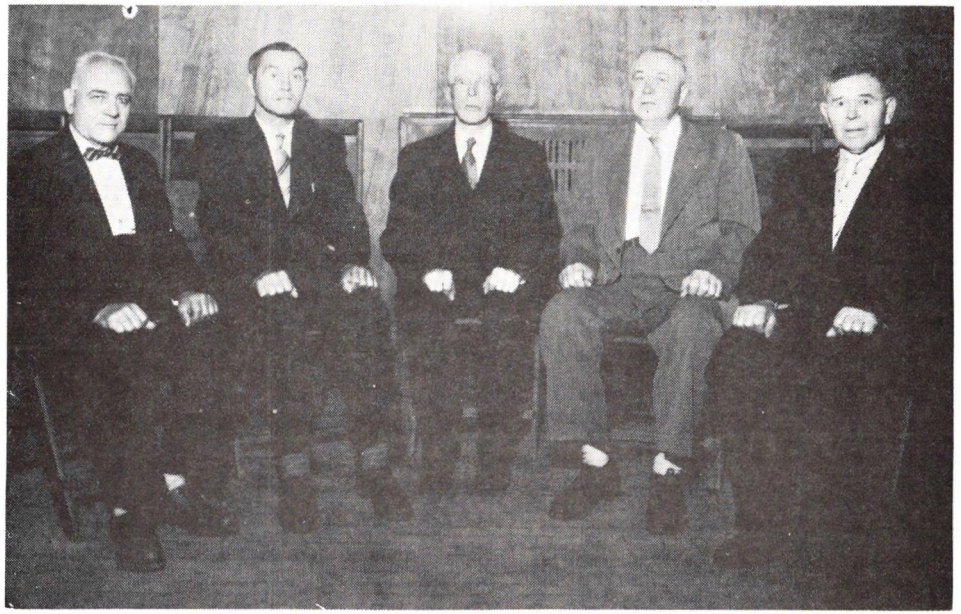
1914, провід парохії перебрав о. д-р Амброзій Редкевич і за його старанням приступлено до будови церкви на вул. Ібервіль. Рік 1914-тий був дуже тяжкий. Вибухла перша світова війна. Українців, як громадян ворожої держави Австрії, інтерновано і заслано на примусові роботи в концетраційних таборах північно-західнього Квебеку і Онтаріо. Приблизно 60 родин з жінками і дітьми, та 1500 мужчин.

1925, прибув до Монтреалу о. Михайло Григорійчук. Заснував на Пойнті Апостольство Молитви Пресвятого Серця Христового. Спровадив тоже Сестер Служебниць, які обняли провід виховання молоді.

1931, це для громади парохії св. Духа історичний день. Дня 23 лютого того року відбулися збори парохіян дільниці Пойнт Ст. Чарлс в школі св. Івана Хрестителя при вул. Ст. Чарлс, в приявності отця Михайла Григорійчука, пароха церкви св. Михаїла і за його згодою основано окрему парохію в дільниці Пойнт Ст. Чарлс. На зборах вибрано Церковний Комітет. Цього дня на зборах зібрано в деклярациях 2450 дол. Тих, що декларували, було 84 особи.

1932, парохії в Монтреалі перебирають Отці Василіяни. Першим парохом нашим був о. Йосафат Тимочко, ЧСВВ.

1934, дня 25-го лютого, до Монтреалу приїхав о. Григорій Трух ЧСВВ, й дав місію у новозаснованій парохії на Пойнт Ст. Чарлс. Він заснував Відділ Братства Українців Католиків. До управи ввійшли:



Перші основоположники церковно-громадської ниви на терені Монтреалу перед першою світовою війною. Зправа: Іван Дроздович, живе, 83 роки. Відійшли до Вічности: бл. п. Константин Станимир, Микита Бучковський, Павло Бучковський і Михайло Коцулим.

1938. По другім від'їзді о. А. Труха, парохію знову перебирає о. Йосафат Жан. За його короткий час відбулося посвящення площі на будову церкви Преосв. Кир Василієм Ладикою. Збудовано парохіяльну залю при вул. Сентер за суму 22.000 дол. Деякий час о. Жана заступає о. Павло Гевко, та справляє для будучої церкви богато речей.

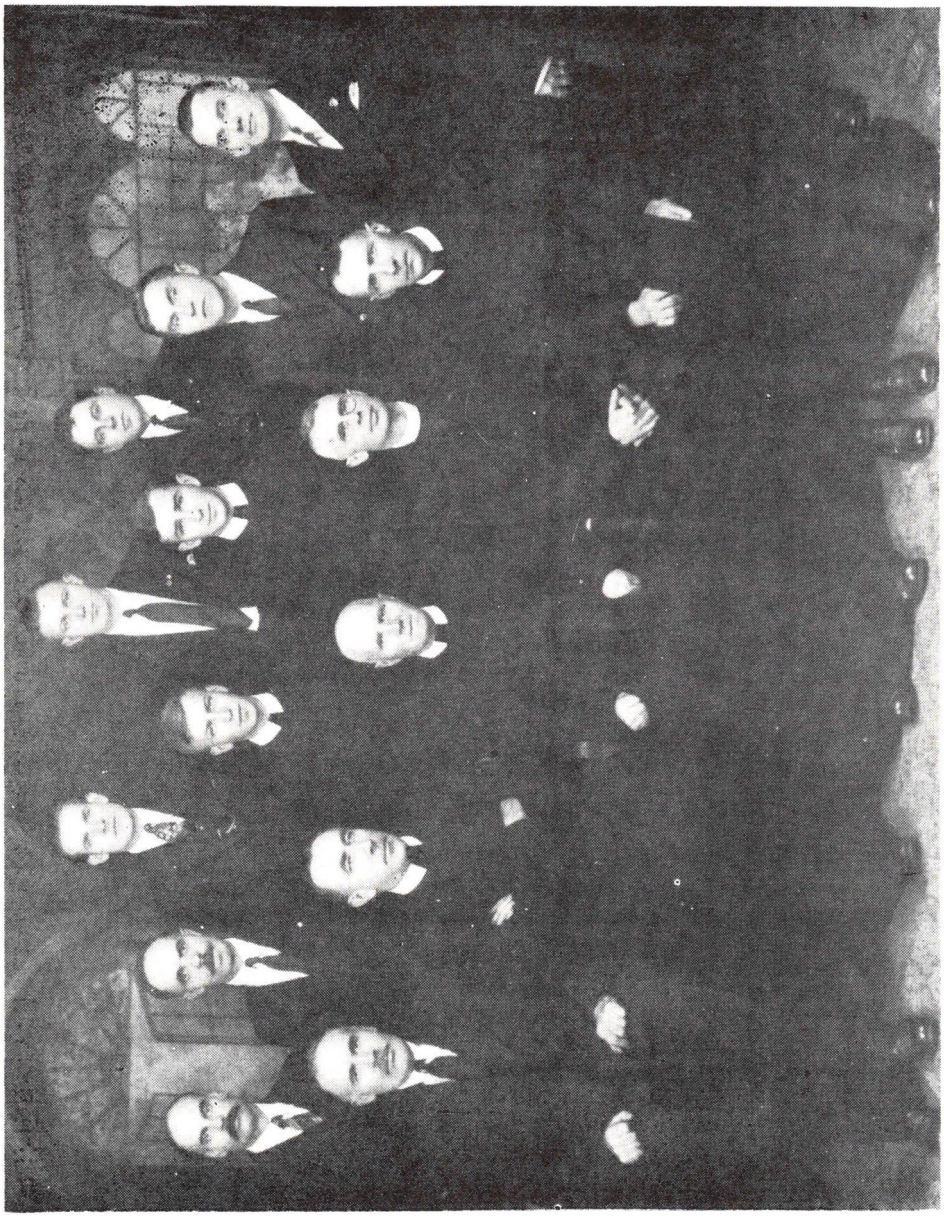
1941. Парохом став о. Христофор Кондратюк, ЧСВВ, який задля слабого здоров'я був змінений, а на його місце приїшов о.С. Шевчук який збирав гроші на будову але до будови не прийшло бо був брак матеріялів.

1945. 4-го грудня, провід парохії обняв о. Маркіян Пасічник, ЧСВВ, дуже працьовита і енергійна людина. Його найголовнішим завданням було будова церкви Св. Духа.

1947. 29-го червня, відбулося посвячення угольного каменя, яке довершив Протоігумен Отців ЧСВВ в Канаді о. Веніямин Бараник, при участи о. Йосафата Лабая, Ґенерального Прокуратора ЧСВВ в Римі та отців Т. Ґреба, С. Шевчука і М. Пасічника, ініціятора будови.

Будова церкви тривала нецілий рік. Кошт будови виносив 109 т. долярів. Архітектом був Е. А. Дусет, а будовою керував Дж. Рулльов. До визначніших членів - основників парохії Св. Духа належать: Микита Бучковський, Павло Бучковський, Іван Теленко, Степан Дідич, Іван Форостян, Константин Станімір, Іван Дроздович, Семен Касіян, Ярослав Сікорський, Степан Зальопаний, Степан Кушнірик, Евстахій Сковронський, Никола Карплюк, Іван Онишкевич, Іван Карвацький, та Іван Адамик.

1948. 5-го березня закінчено будову церкви Св. Духа, а 7 -го березня в новозбудованій церкві відправили перше богослуження.



Перша знимка Братства Українців Католиків з 1936 р., основоположником якого був бл. п. о. Андрій Трух, ЧСВВ. На знимці його немає. Від ліва сидять: Павло Бучковський — голова, ігумен ЧСВВ в Монтреалі бл. п. о. Йосафат Тимочко, бл. п. о. Діонисій Ткачук, ЧСВВ, Протоархимандрит, з Риму; бл. п. о. Григорій Гігейчук, парох церкви св. Йосафата в Оттаві, бл. п. о. Йосафат Жан, ЧСВВ. Другий ряд від ліва: Олійник Семен 89 років і Яким Коваль — контрольна комісія, два диякони, Кость Станимір — касієр, бл. п. Семен Касіян, містоголова, позичив для будови церкви Св. Духа 5.000 дол. Третій ряд: Онишкевич Іван — прот. секретар, Микола Карпюк, фінансовий секретар, бл. п. Дмитро Кійко, господар і організатор.

В неділю, дня 27-го червня того року, відбулось торжественне посвячення нового Храму Св. Духа, якого довершив Преосвященний Кир Ізидор Борецький, перший Владика Східньої Канади.

1951 - 1952. Розмальовано церкву. Артиста - маляр був Леонід Перфецький. Кошт артистичного виконання стінопису був 6.000 дол.

1958. Куплено дім на резиденцію для священиків при вул. Шірер під числом 1139.

В міжчасі у парохії відбулася велика зміна. Отці Василіяни одержали парохію в Оттаві, а парохію Св. Духа перебрали епархіяльні священики. Отець Маркіян Пасічник здав все, з усіми поплаченими рахунками, свому наступникові о. Миколі Сірому дня 24-го вересня.

1960. Дня 11-го грудня приїхав з Віндсор о. Михайло Горошко, який до помочі мав о. Володимира Вербицького, потім о. Миколу Маркова.

1961. З причини занепаду здоров'я, о. Михайло Горошко мусів змінити країну з іншим підсонням і виїхав до Америки. Його місце заняв о. Ярослав Гайманович, який щойно прибув з Риму. Дня 6-го грудня, Преосвященний Владика Кир Ізидор назначив о. Я. Гаймановича адміністратором парохії Св. Духа з усіма правами пароха.

1962. Дня 24-го жовтня, Преосвященний Кир Ізидор назначив о. Григорія Онуфріва дійсним парохом. В цей день відійшов до парохії Ібервіль о. Микола Марків.

1965. Парохом церкви Св. Духа призначений о. Лев Чайка, його сотрудником став о. Степан Колянківський. Цей молодий, енергічний священик придбав собі велике довір'я молоді. Він заснував будівельний комітет для будови нової резиденції, який очолив п. І. Чир. Вислано листи до всіх парохіянів і зібрано около 8.000 дол. Тоже, о. Лев Чайка, з церковним хором під проводом диригента п. Степана Федущака відвідувано більші франкомовні парохії, маючи на меті усвідомити чужинецьке довкілля про долю нашої церкви та доказати

їм силу й красу релігійної і народньої нашої мистецької творчости. Дня 15-го жовтня, 1966 року, за директивою Епархіяльної Канцелярії Екзархату Торонто, о. Крилошанин Л. Чайка від'їхав до м. Вал д'Ор, у північно-західнім Квебеку.

1966. Парохію Св. Духа перебрав Всеч. о. Протопресвітер Іван Гаврилюк, Декан і Генеральний Вікарій українців католиків Квебеку і надморських провінцій. Загально люблений і шанований, взірцевий адміністратор й здібний промовець. Під його проводом переведено в церковній залі великий ремонт, /після припадкового пожарного ушкодження/ якрівнож деякі направки в церкві і на резидейції. В році 1968, дня 1-шого січня, його сотрудником призначено о. Сергія Ґара.

1974. Дня 15-го жовтня, Всеч. о. Протопресвітер І. Гаврилюк, за розпорядженням ВПреосв. Владики Кир Ізидора, перебрав провід у парохії Успення Божої Матері в дільниці Роземонт. Від того часу о. Сергій Ґар став постійним парохом парохії Св. Духа, який продовжує свою душпастирську працю до сьогодні.

Невеличка ця історія за нашу парохію Св. Духа в Монтреалі, хай буде на честь і довгу пам'ять усім нашим піонерам і на честь теперішнім парохіянам, за їх жертвенність та посвяту служінню Богові і справі нашого рідного українського Народу. В глибокій пошані і з вдячністю клонимо наші голови перед світлими постаттями наших парохіян що відійшли у вічність.

ХАЙ БУДЕ ЇМ СВІТЛА И ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!

П. Лихач

Монтреал, 1984 р.



ПАРАФІЯЛЬНИЙ ЗАРНД ПАРОХІЇ СВ. ДУХА - 1984 РІК.

Сидять від ліва: Андрій ГАЙДУКЕВИЧ - касієр, Павло БАРАН - господар, Дмитро СПАСИК - голова, о. Сергій ГАР - Парох, о. Микола ГАНДЯК - Диякон, Іван ДРОЗДОВИЧ - п. голова, Івен ПРОКАЗЮК - секретар. Стоять від ліва: Степан ЛАБОВКА - в. член, Андрій МАНДРИК - в. член, Яків ПОГЛОД - в. член, бл. п. Адам КАЛИНОВСЬКИЙ - дорадник, Михайло НАЗИВАЛЬСЬКИЙ - ковертки, Василь СОЛОНИШНИЙ - контр. ком., Юрій ГУЗАР - голова котр. ком., Е. ВІЗНИЦЯ - котр. ком.

ЛІҐА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК /Канада/,
при Парохії Св. Духа в Монтреалі.

Цього року Л.У.К.Ж. обходить своє 40-річчя заснування. З нагоди цього Ювілею, перейдім коротко історію нашої організації та заналіз-уймо наші осяги і підкреслім наші напрями на будуче. Даймо всі наші сили щоб і розвивалось в майбутньому.

Л.У.К.Ж. є зачартерований як харитативна організація. Сьогодні має всіх членкинь 59.

Дня 28-го січня 1945 року, загостила до нашої парохії голова Домініяльної Екзекутиви Л.У.К.Ж. у Вінніпеґу, пані Марія Дима. Вона виголосила реферат після якого покликано до життя наш Відділ і вибрано першу управу. До управи ввійшли; Анна Войціховска - голова і Павліна Стебніцка - рекордова секретарка. Духовний провідник - о. Севастіян Шевчук. Цього дня вписалось у члени 30 жінок.

Коли в 1948 році побудовано церкву, відділ Л.У.К.Ж. взяв на себе обов'язки переводити збірку на сплату довгу. Відділ ревно дбав про прикрасу Божого Храму. Офондовано малюнок в церкві Св. Княгині Ольги, вишито обруси до прикраси престолів, плащениці та вишито два фелони.

Початки Л.У.К.Ж. розвивалось дуже добре. Зорганізовано жіночий хор і аматорський гурток, який часто давав п'єси, а хор виступав з успішними концертами.

Українське жіноцтво зорганізоване в Л.У.К.Ж. вписало себе золотими рядками в історію нашого народу. Задержали віру в Бога, до українського обряду, мови і культури. Ці головні уснови мають свій вислів у емблемі Л.У.К.Ж. що символізує головні ідеї на яких спирається праця; Хрест, Тризуб і Калиновий Листок - для Бога, України і Канади.

КОРОТКИЙ ПЕРЕБІГ НАШОЇ ПРАЦІ:

Від року 1945 наш відділ очолювали; Анна ВОЙЦІХОВСКА - 2 роки, Катерина НЄМА - 1 рік, Олена ПОРОНОВИЧ - 4 роки, Стефанія ЯКИМИШИН - 11 років безперервно, Марія ГУЗАР - 1 рік, Ольга СТРИХАР - 3 роки,

Надія МЕЛЬНИК - 2 роки, Ольга ТЕМКО - 2 роки, Ширлі НАЗИВАЛЬСЬКА - 1 рік, Катерина ЯНІВ - 3 роки, Марія МАВДРИК - 2 роки і Анна СПАСИК, вже сьомий рік.

Всім головам належиться щира подяка і признання за взірцевий провід нашого відділу і за щиро-жертвенну працю для добра парохії і громади. На святкуваннях 15-літнього Ювілею нашого відділу, нагороджено паню Стефанію ЯКИМИШИН: Грамотою Почесної Голови і пані Олену ПОРОНОВИЧ, Грамотою Почесної Членкині. Вручено тоже Грамоти 24 членкиням за їх 25-літню працю у нашому відділі.

КУЛЬТУРНО-ОСВІТНА ПРАЦЯ:

Організовано доповіді і концерти. Запрошено визначних доповідачів як; Голову Крайової Управи - бл. п. Ірину ПАВЛИКОВСЬКУ, бл. п. Олену ЗАЛІЗНЯК, бл. п. сенаторку Олену КІСІЛЄВСКУ, голову Крайової Управи - Олександру КОВАЛЬСЬКУ, голову Епархіяльної Управи - бл. п. Анну ЧАЙКО. Відділ тоже витав Впреос. Владику Кир Гавриїла БУКАТКА з Югославії і Блаженнішого Патріярха УКЦеркви Йосифа СЛІПОГО. Тоже належимо до Окружного Зв'язку Л.У.К.Ж. в Монтреалі і околиці, членом К.У.К., членом Громади Організації за Патріярхат і піддержуємо С.Ф. Ж.О. і інші організації в Монтреалі.

Богато труду доложили у світовій виставі "ЄКСПО 67". 1951 року, наш відділ започаткував Рідну Школу і Садочок при парохії. Діти Рідної Школи виростали та вступали у вівтарну дружину і У.К.Ю., увійшли до університетів і при волі Божій, наша парохія дочекалась священика в особі о. Степана ВОЙЦІХОВСЬКОГО і Сестри ТЕЛЕНКО.

Наше жіноцтво виявляє свою вдячність для заслужених членкинь прийняттям і дарунками в день їх уродин.

ХАРИТАТИВНА ДІЛЯНКА:

1. Привітання канадійських українських вояків, повертаючих з 2-ї світової війни.

Висилали допомогу скитальцям в Німеччині і Австрії.

3. Запомога інвалідам в Англії.

4. Допомагали безробітним, хворим і сиротам в поодиноких родинах.

5. Поміч Сестрам Служебницям в Югославії і в Польщі.

6. Поміч жертвам землетрусу в Мексіко і Югославії.

7. Отримували студента в Бразилії і одну особу в Аргентині. Рівнож закуплено українських книжок для дітей в Бразилії.

8. Поміч Україні.

9. Фонд на каплицю в Люрді.

10. Пам'ятник Лесі Українки в Торонто.

11. Стипендії для учнів Школи Українознавства в Монтреалі.

12. Дари на Інститут Митрополита Шептицького в Торонто.

13. Щирі дари на Інститут Св. Йосифа /старечий дім в Монтреалі/.

14. Перевели збірку на закуплення Семінарії Св. Духа в Оттаві.

ФІНАНСИ Л.У.К.Ж.:

Від 1945 року Л.У.К.Ж. мав $80.970.51 обороту а розходу було $74.245.30.

ГОСПОДАРСЬКА ЧАСТИНА:

Гостили Блаженнішого нашого Патріярха УКЦеркви Йосифа СЛІПОГО в присутності 200 осіб. Улаштовували ювілеї для священиків, Сестер Служебниць, членкинь, сніданки для дітей, якрівнож жертвовано на релігійні дари. Закуплено інвентар до парохіяльної залі. Відновлено в церкві вікна, куплено вітряки і направка на залі. Відділ занимається в кухні в часі церковних імпрез, базарів і всілякі розиграшки. Членкині тоже дбають про прикресу і чистоту в церкві.

Щоб обзнакомити своє членство з змінами статуту і будучої праці, висилаємо делегатів на Крайові і Епархіяльні з'їзди, щоб разом з іншими відділами Канади закріпити духа до кращої праці. Найважливіший день нашого відділу було посвячення нашого прапору.

Велика праця за короткий протяг часу. Не все можна описати. Коли взяти під увагу, що кожна членкиня є дружиною і матір'ю, крім своїх домашніх обов'язків, занимається ще громадською працею, яка вимагає нераз великої жертвенности і посвяти. Ми все стараємось працювати як найкраще для добра парохії і нашої Української Католицької Церкви.

Почуваємось до милого обов'язку зложити сердечну подяку нашій Покровительці, Всечесним Отцям Парохам що давали поради і помагали нашій праці. Щира подяка членкиням і зарядам нашого відділу і усім парохіянам за 40-літню працю. Ще раз всім щиро дякуємо і бажаємо

МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!



ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК іменні Княгині Ольги - 1944 р. заснував о. Севастіян Шевчук



ВІДДІЛ ЛІҐИ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК ПРИ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
в Монтреалі - 1984 року.



ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРА Л.У.К.Ж. В ЦЕРКВІ СВ. ДУХА
Монтреаль, дня 20-го вересня, 1981 р. Б.



ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК КАНАДИ

UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE of CANADA

1139 SHEARER, MONTRÉAL, QUÉ. H3K 2J7

За Управу відділу ЛУКЖК.

Спасик Анна-голова Гандяк Софія-секретарка

Спис всіх членок

Якімишин Стефанія
Поронович Олена
Возняк Катерина
Трендовецька Марія
Кушнірик Меланія
Пастинична Анна
Глуховецька Іванка
Гайдукевич Ярослава
Янковска Марія
Лабовка Марія
Марчук Марія
Блищак Стефанія
Гузар Марія
Гузар Ева
Мавдрик Марія
Сковроньска Катерина
Назавальска Шерлін
Стрижар Оля
Темко Оля
Токар Оля
Бурич Анна
Баштаник Анастазія
Коваль Ольга
Крушельницька Реджайна
Карвацка Марія
Карвацка Анжеліна
Ковальчук Стефанія
Федорович Катерина
Іващук Павліна
Ріжок Олена
Ешер Оксана
Підлісна Наталія
Курилишин Анна
Поглод Анна
Когут Оля
Кривяк Феня
Кривяк Марія
Заяць Марія
Баран Катерина
Катефі Галина
Околовска Леся
Василишин Анна
Богоніс Стефанія
Кланко Тетяна
Усик Оля
Гамрад Катерина
Чир Мілька
Семеняк Люба
Косовська Марія
Мур Катерина
Стирко Анастасія
Фліс Палагія
Шкіця Катерина
Ухач Марія
Хащевич Анна
Данко Зеня
Олійник Марія



ВІДДІЛ ЛІГИ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК при ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
в Монтреалі
у їх 25-літній Ювілей 1970 року.

Irene



У П'ЯТДЕСЯТУ РІЧНИЦЮ

50-ть Річчя Ювілею нашої парохії Церкви Св. Духа, яку в перше Поблагословили наші улюблені Владика Кир Ізидор Борецький, святкуємо з радістю з приводу цього відзначення, тож нехай будуть милими Ісусові Христові.

Всечесніші Отці і Комітети парохіяльні попередні та теперішні, як також Л.У.К.Ж. і Сестрицтво Апостольства Молитви, спільно неначе одна родина Христової Церкви дбайливо, жертвенно і з любов'ю працюють для добра Парохії.

Не можна покинути Управи зорганізованим, милозвучним церковного Хору із своїм кваліфікованим диригентом, які надають більшого торжества нашим церковним Богослуженням. Добрий церковний хор в парохії не підносить парохію та надає її більшого значіння.

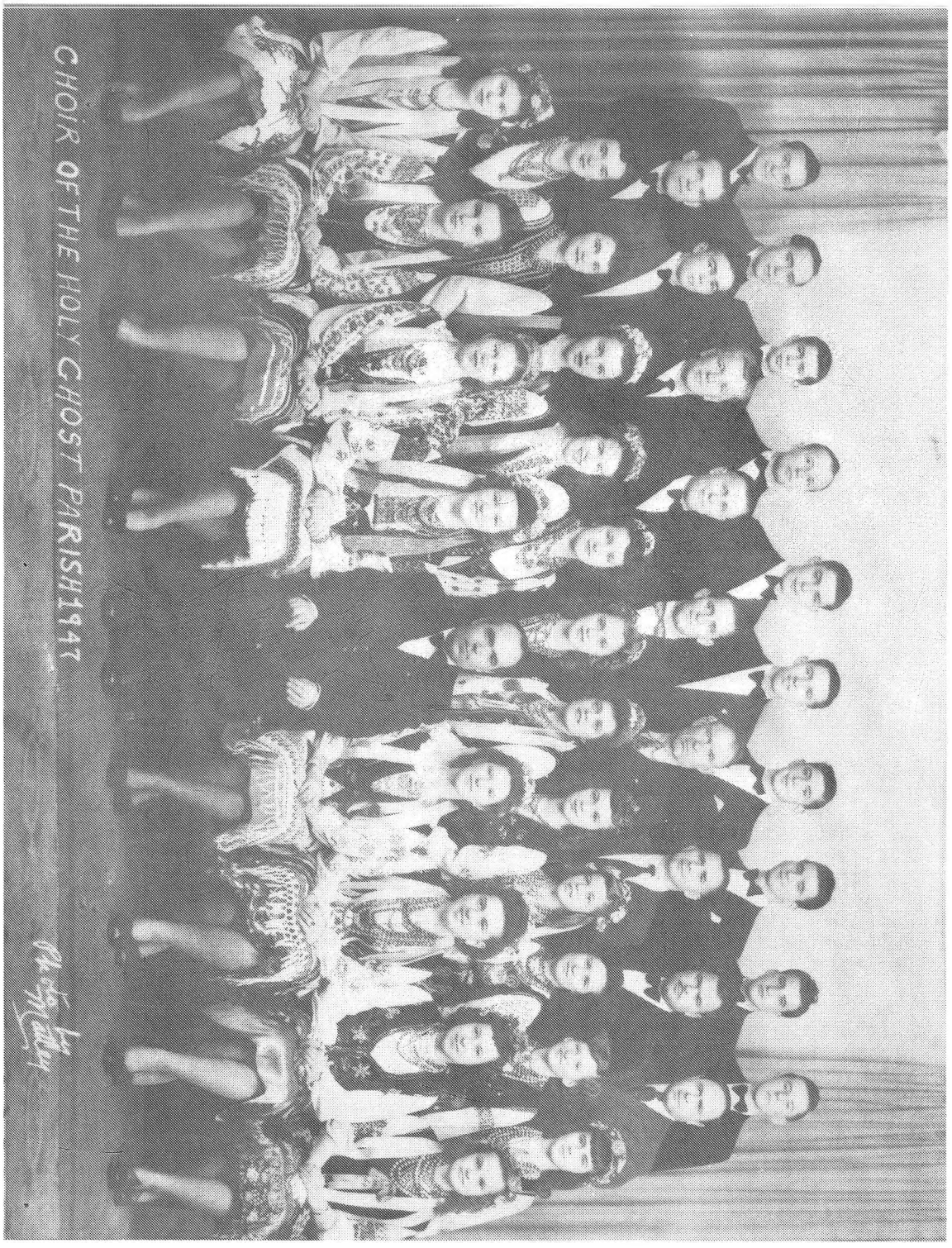
В завершенню цих святкувань, належиться подяка вперш Піонерам і всім нашим вірним парохіянам що стояли непохитно в святій Вірі далеко від своєї рідної батьківщини України і в вільній гостинній, улюбленій Канаді, в якій своїми добровільними жертвами здвигнули Божу Святиню що до неї сходимося на церковні богослуження, славимо Всемилостивого Господа, дякуємо Йому в наших молитвах за ласкаву поміч і в надії на забезпечення життя вічне про котре кожна віруюча людина здорово думає. Без віри і надії яким живеться людям, є пустою і холодною.

Через 40 років моєї служби дяківської і Диригентури церковним хором в парохії Св. Духа, рівнож обслуговуючи в церковних богослуженнях у всіх відправах, тож завдячую тим всім співчутливим добродіям і всім щедрим парохіянам що допомагали мені в моїй службі та піддержували мене яку я зазнав від вас богато добра і щирости які були для мене незвичайно цінні.

З того приводу щиросердечно дякую всім в цім спільнім Ювілею і бажаю щоб ваші надії в добрім здоров'ю за Божею Волею і Пресвятою Богородицею всегда сповнялися благання.

Ваш бувший Рієнтий,

Стефан Федушак.


CHOIR OF THE HOLY GHOST PARISH 1941

СЕСТРИЦТВО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО

при Парохії Св. Духа в Монтреалі.

Року 1925, дня 10-го листопада в домі п-ва Микити і Антоніни Бучковських, Преп. о. Михайло Григорійчук заснував Апостольство Молитви Пресвятого Серця Христового. Вписалось у члени около 35 жінок.

Сестрицтво Серця Христового давало поміч дітям сиротам, бідним та кожному що звертався до них з просьбою. Сестрицтво виконує своє завдення згідно з своїм статутом. Початки перших заснувань Апостольства Молитви сягають ще від 1844 року, коли то монах французької Колегії "Отців Християн", Гр. Ромієр проповідував потребу щоденних молитов в наміренні поширювати святість Христової Правди і Науки.

Головним завданням Сестрцтва С. Х. це молитва, харитативна праця для ближнього та старання про внутрішний вигляд Божого Храму. Все що потрібне до богослужень вони жертвенно стараються придбати з любов'ю до Бога, Рідної Церкви і до нашого Великого Народу.

ЩАСТИ ВАМ БОЖЕ ЩЕ НА МНОГІ А МНОГІ ЛІТА!

П. Л.

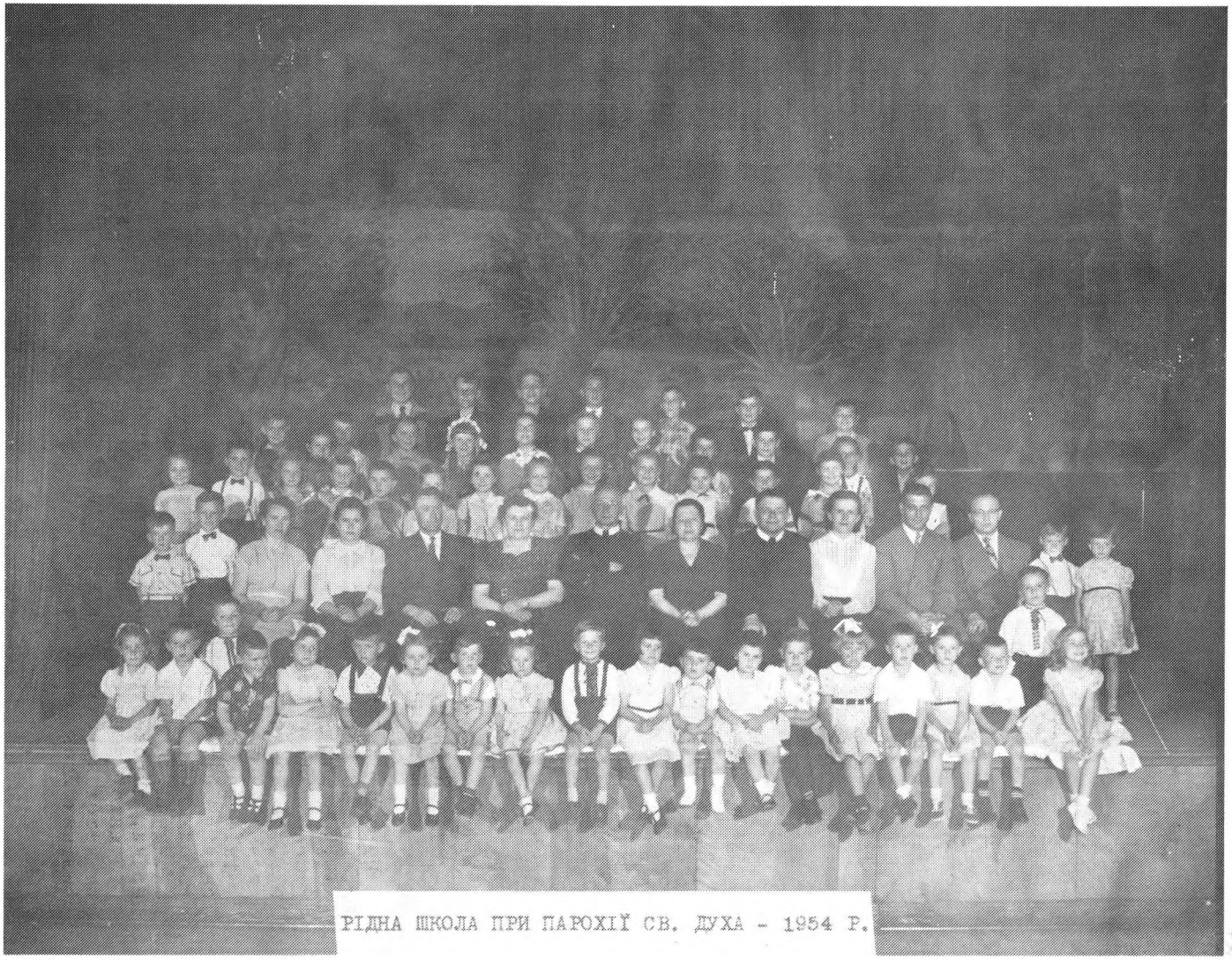


СЕСТРИЦТВО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО - 1984 р.
Стоять від ліва: П. Флис, М. Олійник - секр., О. Романик - голова, о. С. Гар - Перох. о. М. Гандяк - Диякон, С. Гандяк, А. Стирко і А. Була.



СЕСТРИЦТВО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО - 1948 Р.





РІДНА ШКОЛА ПРИ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА - 1954 Р.



Всп. П. ІВАН ДРОЗДОВИЧ

Почесний голова Комітету
Парохії Св. Духа.
Піонер, спів-засновник першого Українського
Католицького Церковного життя в Монтреалі.

Народився 7-го січня 1894 року в селі Криве Горішне, повіт Борщів. До Канади приїхав 10-го червня 1913 року. Замешкав на постійно в дільниці Пойнт Ст. Чарлс.

Став членом Товариства "Просвіта" ім. Т. Шевченка від самого її заснування. Був першим господарем "Просвіти", касієром і довший час її Прапорщиком.

1914 року став членом Парохії Св. Архистратига Михаїла на Ібервіл. Від заснування парохії Св. Духа стає її членом і по сьогоднішний день. Взірцевий парохіянин, загально люблений і шанований, вірний заседам і традиції Української Католицької Церкви, щирожертвенний і трудолюбивий.

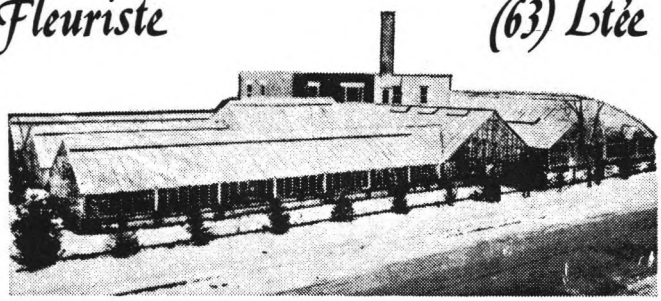
З милою згадкою про його скромність, щиру і віддану працю для нашої парохії, з вдячністю за всі його труди бажаємо йому обильних Ласк Божих та Многих і Щасливих Літ.


U.C.Y. COMMITTEE 1947



Bernec

Fleuriste (63) Ltée



A _____

_____

_____

285 - 2e AVENUE, LASALLE
QUE. H8P 2G7

365-0511

ЛІҐА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК - КАНАДА

ПРИ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА В МОНТРЕАЛІ

СКЛАДАЄ

ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ,

ЦЕРКОВНОМУ КОМІТЕТОВІ ТА ВСІМ ВІРНИМ,

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ НАШОЇ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА,

НАШІ ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПРИВІТИ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У КОРИСНІЙ БЛАГОРОДНІЙ ПРАЦІ

НА СЛАВУ БОГА

ТА ДОБРО ЦІЛОГО МНОГОСТРАДАЛЬНОГО

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

Анна СПАСИК -голова Софія ГАНДЯК - секр.



ПАРАФІЯЛЬНИЙ ХОР ЦЕРКВИ СВ. ДУХА В МОНТРЕАЛІ - 1984 Р.

Сидять посередині від ліва: Ярослав ПАНАСЮК - Диригент, Василь СЕНЧІЙ - голова,
Стефан ФЕДУЩАК - бувший довголітній Диригент.



СЕСТРИЦТВО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО

СКЛАДАЄ

ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ,

ЦЕРКОВНОМУ КОМІТЕТОВІ ТА ВСІМ ВІРНИМ

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ 50-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА,

НАШ ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У КОРИСНІЙ ПРАЦІ НА СЛАВУ БОГА

І НА ДОБРО ВСЬОГО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ!

Олена РОМАНИК - голова

Марія ОЛІЙНИК - секр.

УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОНАЛЬНЕ ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ,

ФІЛІЯ — МОНТРЕАЛ

Хвальна Управо:

З нагоди 50-річчя Вашої Парохії Св.Духа,ми хочемо висловити Вам щирий привіт і признання за 50-річну працю, на важливій для нашої громади і народу церковно-громадській ниві.

Наша церква була прибіжищем і охороною в найгірші лихоліття для нашого народу на рідних землях.

Тут вона зберігає нашу ідентичність,наші чудові церковні і національні традиції,стоїть на сторожі високого морального рівня нашої громади,українських родин.

Ми щиро бажаємо Вам Божого благословення і найкращих успіхів у відповідальній праці на друге 50-річчя.

ФІЛІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ
УКРАЇНСЬКА СТРІЛЕЦЬКА ГРОМАДА
ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНОК КАНАДИ ІМ. О.БАСАРАБ
в Монтреалі

ROYAL CANADIAN LEGION

Mazeppa Branch - No. 183 (Ukrainian)

Управа і члени СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ, Українського Відділу КОРОЛІВСЬКОГО КАНАДСЬКОГО ЛЕГІОНУ, ім. Гетьмана Івана Мазепи, ч.183 в Монтреалі, сердечно вітають отця настоятеля, комітети церковний і Ювілейний, та всіх вірних членів і прихожан парафії Святого Духа,і всім бажаємо щастя, здоровля та ще більших усьпіхів у Христовому винограднику у другому пів-стсліттю. Ваша парафія в протязі минулих півсотні років випустила в світ поважне число синів і доньок які вже відзначилися в українському і канадському громадському і суспільному житті, втому і поважне число синів до чинного Канадського війська в останні Світові Війні,з ряду яких знаходимо тепер і членів нашої організації. Щасти Вам Боже і на дальше так ревно працювати на Славу Божу і добро всього українського народу.

М. Лах За Управу, Б. Панчук

(Маріян Лах) голова (Богдан Панчук) секретар

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ

УСПЕННЯ БОЖОЇ МАТЕРІ

Роземонт — Монтреаль

ЩИРО ВІТАЄМО

ГРОМАДУ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВЯТОГО ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ЇХНЬОГО ІСНУВАННЯ

ТА БАЖАЄМО ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У ЇХНІЙ ПРАЦІ.

Духовний Провідник,

о. Митрат ІВАН ГАВРИЛЮК,

Декан, Ген. Вікарій Українців Католиків в Квебеку
і в надморських провінціях.

Василь Гладкий

Голова Церковного Комітету

СЕСТРИЦТВО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ

Софія Куцак — голова

ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК

Галина Кріса - голова

УКРАЇНСЬКЕ КАТОЛИЦЬКЕ ЮНАЦТВО

Таня Хомик — голова

З нагоди святкувань

50-РІЧЧЯ ПАРАФІЇ СВ. ДУХА НА ПОЙНТІ

щиросердечний привіт церковній громаді та побажання найкращих успіхів у дальній праці на славу Бога та добра нашого поневоленого народу

складають

Ліґа Визволення України

та

Об'єднання Жінок Ліґи Визволення України

ВІДДІЛИ В МОНТРЕАЛІ

BEST WISHES

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ ПЕРЕСИЛАЄ



MAPLE LEAF SHOE CO. LTD.

LES SOULIERS FEUILLE d'ERABLE LTEE

1111 AUTOROUTE LAVAL 440
CHOMEDEY, LAVAL, QUEBEC.
H7W 3W3
TEL.: 668-9690

ОБ"ЄДНАННЯ
КАТОЛИЦЬКИХ
УКРАЇНСЬКИХ
МОЛОДИХ МУЖЧИН



ФУНДАЦІЯ ІМЕНИ
ВПРЕП. ОТЦЯ
ЙОСАФАТА ЖАНА
Ч.С.В.В., ІНК.

пересилають щирі побажання з нагоди святкування

"З О Л О Т О Г О Ю В І Л Е Ю"

Заснування Парохії Святого Духа в Монтреалі

Всечесному Отцеві Парохові

Парохіяльному Зарядові і всій громаді Парохії

якнайкращих успіхів на майбутнє

за управи

І. М. Кріса,
голова ОКУММ.

Е. Крук,
голова фундації.

Українська Національна Кредитова Спілка
LA CAISSE D'ECONOMIE UKRAINIENNE NATIONALE DE MONTREAL
UKRAINIAN NATIONAL MONTREAL CREDIT UNION

3246 Est, Rue Beaubien, Montréal, Québec H1Y 1H7 Tel.: 722-7845

До Хвальної Церковної Управи
Української Католицької Парохії Св.Духа
в Монтреалі

Хвальна Управо:

У заслужене відзначення 50-річчя Парохії Св.Духа,приймітъ наш щирий привіт і признання за віддану працю на церковно громадській ниві.

Ця праця особливо важна в діяспорі,щоб зберегти високі християнські ідеї і українську гідність в нашій громаді, в наших родинах,любов до свойого народу,його культури,традицій,що на рідних землях хоче знищити лютий московський ворог.

Ми щиро бажаємо Вам найкращих успіхів у важній і відповідальній праці для добра церкви і української громади.

УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА

ЦЕНТРАЛЯ: 3246 Beaubien St.East.,Montreal, TEL.:722-7845

ВІДДІЛ: 5213 Hutchison,Montreal, TEL.: 271-3372



Читальня Просвіти ім. Т. ШЕВЧЕНКА
В МОНТРЕАЛІ
La Société Ukrainienne "PROSVITA" *Ukrainian Reading Society*
252 GORDON AVE., VERDUN, QUEBEC H4G 2R4

ТОВАРИСТВО "ПРОСВІТА" ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА - ВЕРДОН

І

ЖІНОЧЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ПРИ Т-ВІ "ПРОСВІТА"

З НАГОДИ ТОРЖЕСТВЕННОГО ВІДЗНАЧЕННЯ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

50-РІЧЧЯ ОСНОВАННЯ ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА,

ЩИРОСЕРДЕЧНО ВІТАЄМО ВСЕЧЕСНІШИХ ОТЦІВ, ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ

ТА ВСІХ ВІРНИХ И БАЖАЄМО БЛАГОСЛОВЕННЯ БОЖОГО У ДАЛЬШІЙ ПРАЦІ

НА СЛАВУ БОГА, ДАЛЬШОГО РОЗВИТКУ НАШОЇ ЦЕРКВИ

ТА ДОБРА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ



Щирий привіт та побажання
успіхів у дальній праці на славу Бога та добра українського
народу з нагоди ювілейних святкувань

50-РІЧЧЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА НА ПОЙНТІ

складає

Українська Народня Каса в Монтреалі

3250 Beaubien St. East, Montreal, P.Q. H1X 3C9 Tel. (514) 727-9456
3960 St. Lawrence Blvd., Montreal, P.Q. H2W 1Y3 Tel. (514) 845-8365



CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

FROM



Loiselle Petroleum
LIMITEE
MONTREAL
Limited

HUILE À CHAUFFAGE 933-6774
Heating Oil

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ в Монтреалі

До Хвальної Управи
Української Католицької Парафії
Св. Духа в Монтреалі:

З нагоди Золотоювілейних Святкувань Вашого храму складаємо Вам наші якнайкращі побажання і ґратуляції. Нехай же Парафія св. Духа надалі зростає і розвивається на славу Божу і для добра Українського Народу.

о. Роман Лагола
парох

Михаїл Теленко - заст. голови
Тереса Костик - голова Марійської Дружини

ЛІҐА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК
при парафії Св. Миколая в Лясаль.

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

З нагоди Золотого Ювілею парафії Св. Духа, пересилаємо Вам щирий привіт з побаженнями дальших успіхів у Вашій праці на славу Божу та на краще завтра Українського Народу.

З правдивою пошаною до Вас

Анна Несторович - голова Маріянна Несторович - секр.

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

У п'ятдесят-річний Ювілей повстання парафії Св. Духа, шлемо Вам щиросердечний привіт та бажаємо богато ласк Господніх так потрібних до дальшої Вашої праці на прославу Бога і нашого Українського Народу.

З християнським привітом

за церковний Комітет укр. кат. парафії
св. Миколая в Лясаль

о. Роман Лагола - парох
М. Несторович - голова М. Довгань - секретар



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО В ЛЯШІН, КВЕ.
ІЗ ЛІҐОЮ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК

З НАГОДИ 50-ТЬ ЛІТТЯ ІСНУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ

СВ. ДУХА,

ПЕРЕДАЄМО НАЙСЕРДЕЧНІШІ ПОБАЖАННЯ ТА НАЙКРАЩИХ

УСПІХІВ У МАЙБУТНЬОМУ.

За провід:
о. мґр. Степан Руш - парох
інж. Петро Галій - голова — Віра Новоставська - секретар
Анна Мориконь - голова ЛУКЖ — Елисавета Кураш - секр. ЛУКЖ

У ТОРЖЕСТВЕННИЙ ДЕНЬ ЗОЛОТОГО ЮВІЕЛЮ ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА,
НАЙЩИРІШІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ, ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ, КОМІТЕТОВІ,
ТА ВСІМ ВІРНИМ, ЗА ДОВГОЛІТНУ, ЖЕРТВЕННУ І ВІДДАНУ ПРАЦЮ.
ХАЙ ЛАСКАВИЙ ГОСПОДЬ ОБДАРОВУЄ ВАС УСІХ МІЦНИМ ЗДОРОВ'ЯМ,
СПОКОЄМ ТА ЖИТТЬОВОЮ РАДІСТЮ ЩЕ НА МНОГІЇ, МНОГІЇ ЛІТА !!!

СКЛАДАЄ ВАМ

Дмитро і Анна СПАСИК з родиною.

ОКРУЖНИЙ ЗВ'ЯЗОК ЛІҐИ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК - КАНАДА

Монтреал - Лясаль - Ляшін

СКЛАДАЄ

ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ПАРАФІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

Ольга ТЕМКО - голова Софія ПЕТРАШКО - секретарка



УПРАВА ОКРУЖНОГО ЗВ'ЯЗУ ЛУКа

Сидять віл ліва: Ольга ФЕДОРКОВИЧ - фінансова секретарка, Ольга ТЕМКО - голова, Ольга ФЕДОРИК - м. голова, Софія ПЕТРАШКО - секр.

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРАФІЇ СВ. ДУХА
В МОНТРЕАЛІ,
БАЖАЄМО ЯК НАЙКРАЩОГО ДАЛЬШОГО РОЗВИТКУ НАШОЇ
ЦЕРКВИ І ПАРАФІЇ ДЛЯ СЛАВИ БОЖОЇ І ДОБРА
НАШОГО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

Марія ТРЕНДОВАЦЬКА - з приводу 90-ліття її уродин
і діти:
дочка Ольга і Віктро ТЕМКО,
Дарія і Роберт РЕЙНАРД,
Сузанна і Орест ОЛІЙНИК,
і правнуки Григорій і Христина.



ASSOCIATION CULTURELLE
UKRAINIENNE PROSVITA
DE LACHINE INC.

UKRAINIAN CULTURAL
ASSOCIATION PROSVITA
OF LACHINE INC.

Щирий привіт і ґратуляції з нагоди відмічення 50-річчя існування парафії св. Духа в Монтреалі. Засилає управа і все членство Т-ва "Просвіта" ім. Тараса Шевченка в Ляшін.

З а у п р а в у:

Т. Мороз
голова

З. Гаврилюк
писар

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ.

З нагоди 50-річчя Парафії Св. Духа засилаємо сердечний привіт і побажання якнайкращих успіхів Всеч.Отцеві Парохові, Проводам церковних організацій і всім Парафіянам.

Станична Пластова Старшина
і Управа Пластприяту

СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ ПЕРЕСИЛАЮТЬ

TRETIAK & HLYWA

COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS

9750 Lajeunesse - Suite 201, Montreal, Que. H3L 2C6

WITH COMPLIMENTS OF...



STEINBERG

Miracle Mart

With Compliments and best wishes

from

BUR.: 931-5851

1937, CENTRE
MONTRÉAL
H3K 1J1

PLOMBERIE
St-Michel
PLUMBING (64) INC.

CONSEILLER EN CHAUFFAGE
Spéc. CONVERSION AU GAZ NATUREL

Représentant autorisé de Gaz Métropolitain

Plumbing & heaing

24 hours service

З НАГОДИ 50-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
В МОНТРЕАЛІ,

НАЙСЕРДЕЧНІШІ ПРИВІТИ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ
ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У КОРИСНІЙ ПРАЦІ НА СЛАВУ БОГА
І НА ДОБРО ВСЬОГО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ
СКЛАДАЄ

Мирослав ЯРОВИЙ з родиною

Aliments Jaro Foods
C.P. #2, SUCCURSALE "D"
MONTRÉAL, QUÉ. H3K 1S0
366-0257

366-0257 M. JAROWY

З НАГОДИ ТОРЖЕСТВЕННОГО ВІДЗНАЧЕННЯ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА,

ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

СКЛАДАЄ

УКРАЇНСЬКИЙ ЗОЛОТИЙ КЛЮБ "ТРИЗУБ"

Володимир ДУДАР - голова Марія М. МАРКІЗА - секр.



З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ІСНУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ, ПАЛКИЙ ПРИВІТ, ЩИРІ ПРИЗНАННЯ Й НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ ВИТРИВАЛОСТИ І УСПІХІВ У ДАЛЬШІЙ ПРАЦІ ДЛЯ ДОБРА НАРОДУ І СЛАВУ БОГА

ПЕРЕСИЛАЄ
від Проводу і Членства С.Т. "Україна в Монтреалі.
Др. С. Томюк - голова Р. Дейнека - секретар.

ЩИРІ ҐРАТУЛЯЦІЇ ТА СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ
ПЕРЕСИЛАЄ

Irene Photo Studio

Власник Іван Вахнянин

2677 Rouen St. Montreal, Que. H 2 K 1 M 9 Tel: 524-5040

ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

СКЛАДАЄ

IGOR PRYSZLAK

NOTAIRE - NOTARY

180 Est. Boul. Dorchester, Suite 207, Montreal, H2J 1N6

З НАГОДИ П'ЯТДЕСЯТИЛІТТЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
В МОНТРЕАЛІ,
НАЙЩИРІШІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У
ДАЛЬШІЙ ПРАЦІ НА СЛАВУ БОГА Й ДЛЯ ДОБРА НАШОГО НАРОДУ
СКЛАДАЄ:

СТЕФАН ОЛІЙНИК з РОДИНОЮ

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
Осередок ім. ген. Грицая-Перебийноса
в Монтреалі
ЗАСИЛАЄ НАЙЩИРІШІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ ГРОМАДІ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ З НАГОДИ П'ЯТДЕСЯТИЛІТТЯ ЇЇ ЗАСНУВАННЯ.

За Управи
Осередку СУМ:

Евген ЧОЛІЙ - голова — Анна ЧОЛІЙ - секретар

Жіночої Ланки:

Марія КІНАХ - голова — Катруся ҐЕЛЬНЕР - секретар

Батьківський Комітет:

Степан ПАСТЕРНАК - голова — Павло КУЗИШИН - секретар

З НАГОДИ 50 ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ПАРАФІЇ

СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ ЗАСИЛАЄ

Стефан МЕЛЬНИК з родиною

власник

Grand Trunk Grocery

1700 Grand Trunk Montreal, Que. H3K 1L9 Tel: 935-8910

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ ЗАСИЛАЄ

Tel. 935-5297 ou/or 935-5298

Les Produits de Viande Fumée Québec Inc.
Quebec Smoked Meat Products Co.

1889 Centre Montréal, Qué.

WITH COMPLIMENTS AND BEST WISHES

FROM

Wilson Funeral Home Inc.

by

J. F. Wilson & Son's.

5784 Verdun Ave. Verdun, Que. H4H 1L8 Tel: 767 - 9956

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ
ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА
В МОНТРЕАЛІ
ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
ПЕРЕСИЛАЄ

Wilton Aluminum Products

W. HLADKY -- Prop.

11004 Masse Street, Montreal North -- Tel: 325-1555

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ
ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА
В МОНТРЕАЛІ
ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
ПЕРЕСИЛАЄ

Victoria Precision Works

WILLIAM STANIMIR - President

WITH COMPLIMENTS AND BEST WISHES

FROM

Laurent Thériault Inc.

FUNERAL HOMES

1270 Rue Laprairie, Montreal, Que. H3K 2W9
510 Ave. De L'Eglise, Verdun, Que., H4G 2M4

COMPLIMENTS

OF

Smith Bros. Granite

"The Monument People"

101 YEARS OF SERVICE

JOSEPH PASTOR

TEL. (514) 274-7663
RES. 369-8754

1195 DUCHARME AVE.
OUTREMONT, P.Q.
H2V 1E2

WITH COMPLIMENTS AND BEST WISHES

FROM

Alfred's Delicatessen

1766 Centre St., Montreal, Que. H3K 1H7 Tel: 931-9855

COMPLIMENTS OF

4843 ave Verdun, Verdun, P.Q. H4G 1N2 Allo: 768-2537

TRUDEAU & TRUDEAU LTÉE

Courtiers d'Assurances Générales

établie en 1939

Membres de l'Association des Courtiers d'Assurances de la province de Québec.

C OMPLIMENTS OF

LAMPES
ABAT-JOUR
CADEAUX

TEL.: 488-4322
M. Morawski

La Contessa

5903 OUEST, SHERBROOKE, WEST.

LAMPS
SHADES
GIFTS

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ НА 50-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ПАРОХІЇ

СВЯТОГО ДУХА

СКЛАДАЄ

Maurice Electric Ltd.

Мирослав і Богдан

АНТОНЮК

1102A ALLION, LASALLE, QUE. H8P 2C8 366-5484

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

пересилає

DR. WALTER KOWAL, B.A., D.D.S. F.I.C.D.

SUITE 400

3550 COTE DES NEIGES RD.

MONTREAL. QUE. H3H 1V4

TEL. 935-3362

BEST COMPLIMENTS OF

CITY & DISTRICT SAVINGS BANK

We understand you.

1100 Conde, Montreal, P. Q. H3K 2E3 Tel: 934-0345

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ

ПЕРЕСИЛАЄ

KUSHNIR & WATERS - Lawyers

SATURDAY AND EVENINGS APPOINTMENTS

4950 Queen Mary Rd., Suite 430, Montreal Que. H3W 1X3 Tel: 738-5453

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ

ПЕРЕСИЛАЄ

European Sausage Ltd.

M. ZYTYNSKY & SONS — Propr.

Tel.: 932- 4545 — 1742 Richardson St. — Res.: 721-3384

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

НАЙЩИРІШІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ ЗАСИЛАЄ

Григорій і Оля ШВЕЦЬ з синами;

Маркіяном, Григорієм і Михайлом, та з дочкою Адріяною

WITH COMPLIMENTS AND BEST WISHES

FROM

TRADITION CANDLE Ltd.

34 Montee du Moulin, Laval, P. Q. H7N 3Y3 Tel: 381-7782

ВІТАЄМО З НАГОДИ

50-ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ ІСНУВАННЯ І ПРАЦІ

ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

ТА БАЖАЄМО УСПІХІВ В МАЙБУТНЬОМУ.

УПРАВА ВІДДІЛУ Т-ВА К. ВОЯКІВ У.П.А.

в Монтреалі

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

ПЕРЕСИЛАЄ

Володимир СОВІНСЬКИЙ з родиною

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ

З НАГОДИ 50-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ

ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

СКЛАДАЄ

ВАСИЛЬ І АННА СОЛОНИШНИЙ з родиною

ВІТАЮ ПАРОХІЮ СВ. ДУХА В МОНТРЕАЛІ З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ОТРИМАННЯ "Е.Г.У." ПАРОХІЇ ТА БАЖАЮ ДЛЯ ОТЦЯ ПАРОХА, С. ҐАР, О. ДИЯКОНА М. ГАНДЯК, ЯКРІВНОЖ ЦЕРКОВНОМУ КОМІТЕТОВІ ПІД ПРОВОДОМ Д. СПАСИК І ВСІМ ЧЛЕНАМ ПАРОХІЇ, ДОБРИХ УСПІХІВ ЦЕРКОВНОЇ ПРАЦІ, ЩАСТЯ ТА КРІПКОГО ЗДОРОВ'Я.

Василь ГРИЦИН

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ОСНОВАННЯ ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА
В МОНТРЕАЛІ
ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ
СКЛАДАЮТЬ

Григорій ЗАЗУЛЯК і Павліна БУРЕҐА

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ОСНОВАННЯ ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА
В МОНТРЕАЛІ
ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ
СКЛАДАЄ
М. КУШНІР

З НАГОДИ 50-ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ ПАРАФІЇ
СВЯТОГО ДУХА
В МОНТРЕАЛІ,
ЩИРО-СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І ПОБАЖАННЯ
СКЛАДАЮТЬ

Яків і Анна ПОГЛОД з родиною

ОТЦЕВІ ПАРОХОВІ, КОМІТЕТАМ

І ВСІМ ПАРОХІЯНАМ

З НАГОДИ 50-ЛІТНЬОГО ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

БАЖАЄ БОЖОЇ БЛАГОДАТИ

Іван і Марія ПРОКАЗЮК з родиною

З НАГОДИ СВЯТКУВАННЯ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ ХРАМУ

СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ

СВІТЛІШИМ ОТЦЯМ, КОМІТЕТАМ І ВСІМ ВІРНИМ

СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

ПЕРЕСИЛАЄ

Володимир і Стефанія ШЕРЕМЕТА з родиною

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

В МОНТРЕАЛІ,

НАШ СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ,

ПАРОХІЯЛЬНОМУ ЗАРЯДОВІ, ОРГАНІЗАЦІЯМ ТА ВСІМ ВІРНИМ

СКЛАДАЄ

Семен і Стефанія ПРОЦИШИН з родиною

З НАГОДИ 50-ЛІТНЬОГО ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА

В МОНТРЕАЛІ

ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ

ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ, КОМІТЕТАМ І ВСІМ ВІРНИМ,

Іван і Марія ЗАНЦЬ з родиною

ЦЕРКОВНИЙ ХОР ПАРОХІЇ СВ. ДУХА В МОНТРЕАЛІ.

Наш церковний хор, хоч невеликий, співає на славу Божу вже близько 40 років. Довголітним диригентом був п. Стефан Федущак, мистець церковного напіву, хорової музики та вмілого дяківства. З милою згадкою про його довголітню, послідовну і примірну працю для Української Католицької Церкви, з вдячністю висловлюємо глибоку пошану і признання за вірність Її обряду і традицій. З причини його старшого віку і недуги, диригенство хору перебрав молодий, енергічний і здисциплінований диригент п. Ярослав Панасюк. Його довготерпеливість, працьовитість і посвята скріпила на ново надію хору.

Хоч часами є які недомагання, а це буває в кожнім хорі, наші хористи і хористки не падають на дусі. Любов до рідної пісні і прекрасного нашого обряду, противставилась зневірі, лінивости і байдужности. Приходять на проби, незважаючи часами на тяжкі обставини, чи поганої погоди, чи далекого доїзду по тяжкій щоденній праці. Не сидять вигідно у своїй хаті коло "ідіотичної скринки - телевізору". Знають що хоровий спів-молитва Служби Божої не є якийсь собі "Міні-Концерт" з гучними оплесками собі тільки на славу, що їх спів - молитва Служби Божої є на прославлення Бога, що молитовний спів то хор Духа що співає в серці своєму Господеві. Хто співає лише собі на славу, ця пісня, хоч є милозвучна для тілесного вуха, перед Богом не має жодного значіння.

То ж співаймо на славу Божу і на потіху нашої Церкви і просім Його щоб на цім світі настав мир і любов до ближнього а людям вернулось правдиве серце співчуття, що не знає гніву -- як чисте - невинне серце дитини.

"ХВАЛІТЬ ГОСПОДА З НЕБЕС, ХВАЛІТЬ ЙОГО В ВИШНІХ"

П. Лихач

У ПРОПАМ'ЯТНИЙ ДЕНЬ 50-РІЧЧЯ ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА, ЧЛЕНСТВО ЦЕРКОВНОГО ХОРУ ПРИ ПАРОХІЇ ПЕРЕСИЛАЄ ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ ТА НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ СВІТЛІШИМ ОТЦЯМ, КОМІТЕТАМ І ВСІМ ВІРНИМ, ТА БАЖАЄМО ГОСПОДНЬОГО БЛАГОСЛОВЕНСТВА, ВИТРИВАЛОСТИ ТА ВЕЛИКИХ УСПІХІВ В МАУБУТНЬОМУ.

Ярослав ПАНАСЮК - диригент

Василь СЕНЧІЙ - голова

Юрій РАКОБОВЧУК - секретар

З НАГОДИ 50-ЛІТНЬОГО ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ
ПАРОХІЇ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ
ЩИРОСЕРДЕЧНІ ПРИВІТИ І ПОБАЖАННЯ
СКЛАДАЄ

Володимир і Розалія ПЕТРИШИН з родиною

З НАГОДИ 50-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ ПАРОХІЇ СВ. ДУХА
В МОНТРЕАЛІ
ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ ОТЦЯМ ДУШПАСТИРЯМ,
ПАРОХІЯЛЬНОМУ ЗАРЯДОВІ, ОРГАНІЗАЦІЯМ ТА ВСІМ ВІРНИМ
СКЛАДАЄ

АНАТОЛЬ І АНТОНІНА ҐАР — Торонто, Онт.

ПАРОХІЮ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ ВІТАЮТЬ:

Іван і Ольга УСИК з родиною	Юрій і Марія ГУЗАР з родиною

ПАРОХІЮ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ ВІТАЮТЬ:

Андрій і Ярослава ГАЙДУКЕВИЧ з родиною	Михайло і Харитина КАРПІНСЬКИЙ
Еміліян і Анна ВІЗНИЦЯ	Олена ПОРОНОВИЧ
Петруна ШВЕДЮК з родиною	Микола і Марія ПЕРЕЙМА з родиною
Василь МАРЧУК з родиною	Павло і Катерина БАРАН
Михайло і Татіяна КЛАЧКО з родиною	Анна ГОРОБЕЦЬ

ПАРОХІЮ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ ВІТАЮТЬ:

Іван і Оля СТРИХАР	Стефан і Надя МЕЛЬНИК
Михаїл і Оксана БІТНЕР	Василь КУРИЛИШИН
Юрій і Катерина ФЕДОРОВИЧ	Іван ДРОЗДОВИЧ
Бл. п. Адам КАЛІНОВСКИЙ	Василь і Михайлина МАИБРОДА
Михайло і Ширлі НАЗИВАЛЬСЬКИЙ з родиною	Стефан і Марія ЛАБОВКА

WITH COMPLIMENTS AND BEST WISHES

FROM



IGA Boniprix IGA

SUPER MARCHE ETOP INC.
2385 RUE CENTRE, COIN ROPEREY

PROP. EDDY ET PAT TOPPETTA 932-8155

ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

382-7854

Kocisko-Senecal & Associates Ltd

Courtiers d'Assurance — Insurance Brokers
Assurances Générales — Vie —
Invalidité et Fonds de Pension

JOSEPH KOCISKO. C.I.B. C. d'A.A.

9750 Lajeunesse, suite 102
Montréal, Québec H3L 2C8

ПАРОХІЮ СВЯТОГО ДУХА В МОНТРЕАЛІ ВІТАЮТЬ:

Анна ХАСЕВИЧ

Текля ТРУСЕВИЧ

Марія УХАЧ - Тарасова

Василь СЕНЧІЙ

Станислав і Ольга ТОКАР

Андрій і Марія МАВДРИК

Марія СКОВРОНЬСКА

ПІДПРИЄМСТВАМ, ПРОФЕСІЙНИМ І ПРИВАТНИМ ОСОБАМ ЩО ЗЛОЖИЛИ СВОЄ ОГОЛОШЕННЯ ЧИ ПОБАЖАННЯ, ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ СКЛАДАЄ НАЙЩИРІШУ ПОДЯКУ ЗА ПІДТРИМКУ І ЗРОЗУМІННЯ. БЕЗ ВАШОЇ ПОМОЧІ БУЛО Б НЕ МОЖЛИВО ЦЮ КНИЖКУ ВИПУСТИТИ. ЩЕ РАЗ, ЩИРА А ЩИРА ПОДЯКА.

WITH GREAT PLEASURE WE ACKNOWLEDGE OUR SINCERE THANKS TO ALL YOUR KIND PEOPLE, PROFESIONAL, BUSINESS AND OTHERS, FOR YOUR KIND SUPPORT AAND HELP IN CREATING THIS BOOK BY YOUR ADVERTISEMENTS AND DONATIONS.

THANK YOU VERY, VERY MUCH AND MAY GOD BLESS YOU ALL.

THE JUBILEE COMMITTEE.

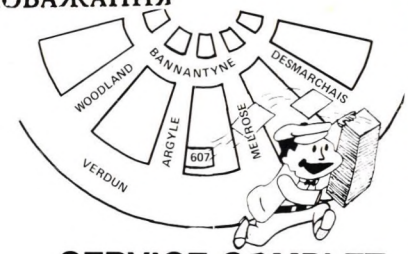
НАЙШИРІШІ ПОБАЖАННЯ

IMPRIMERIE

Cromte

PRINTING

607 Argyle, Verdun, Qué. H4H 1V2



COMPLETE PRINTING SERVICE

- Commercial Printing
- Offset reproduction
- Photocopies
- Composition
- Business forms
- Creative Design
- Complete Bindery
- Invitations
- Wedding Invitations

SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE

- Imprimerie commerciale
- Reproduction offset
- Photocopies
- Composition
- Formules d'affaires
- Création artistique
- Service de reliure complet
- Invitations
- Faire-parts

766-0302

● *ОГОЛОШЕННЯ* ● *ВЕСІЛНЕ ЗАПРОШЕННЯ* ●

● *ДРУКОВАННЯ НА ВСІ ВАШІ ПОТРЕБИ* ●

ВЛАСНИК: БОГДАН КЛАЧКО